

Antígona Eterna.

Guía de uso didáctico.

1ª Edición. Madrid, julio 2024.

AntEd^{II}

**Proyecto Erasmus+
"Antígona y Edipo. Dos mitos clásicos
para la inclusión social.
Educando en igualdad de Género e
Inmigración".**

GUÍA DE USO DIDÁCTICO

Autoría de la Guía:

Coordinador: Manuel Cenizo Rodríguez. Psicólogo. Director de teatro.

Gonzalo del Moral Arroyo. Doctor Psicología Social. Univ. Pablo de Olavide.

Barbara Riebolge. Directora artística Ailuros ApS

Jaime Contardo. Actor de Hiparquía teatro.

Autoría de la obra:

Versión libre de la tragedia de Sófocles, con textos de José Watanabe y de Manuel Cenizo.

Colaboración:

Grupo alumnas/os Primer Curso Educación Social. Universidad Pablo Olavide:

(Sandra Gómez, Alejandro Strickland, Vida Santantón, Janice Fernández, Dévani Benítez, Marcos Rodríguez. Aroa Millán, Irene Bartolomé, Laura María Llamas, Natividad Trujillo, Julia Vega, Nuria Rodríguez, María Ruiz, María Haydeé Hofman, Alejandro Mollá, Ginger Micaela Soto, Cristina Álalom, Adriana Isabel Aldón, Lucía Álvarez, Isabel Román).

Hiparquía teatro:

(María del Oso. David Conejo. Jaime Contardo. Carmen González. Nzukami Toujours. Blanca González. Conchi Fernández. M^a. Isabel Casarrubios. Vera Casado. Yago Patiño. Jesús Fernández).

Promueve:

Proyecto Erasmus+. “Antígona y Edipo. Dos mitos clásicos para la inclusión social. Educando en igualdad de Género e Inmigración”.

Maquetación y diseño:

Pablo Cenizo Reino y Paolo Rampin.

Fotografía:

Matías Pérez Llera

Esta guía se distribuye bajo licencia Creative Commons.



Licencias Creative Commons

Algunos derechos reservados: Reconocer autoría

Sin ánimo de lucro Reproducir igual

Índice

1.- Presentación

2.- Introducción

- El Género. Categoría Social generadora de identidad.
- La Violencia de Género. Manifestación de la Desigualdad.
- Definiciones de violencia de género.
- Situación actual de la Igualdad de Género
- Brechas de Género.

3.- La Obra de Teatro “Antígona Eterna”

3.1.- Objetivos de la Obra de Teatro “Antígona Eterna”

3.2.- Estructura de la obra.

3.3.- Brechas de Género

4.- Ideas “Mitológicas” sobre la Violencia de Género.

5.- La segunda victimización.

6.- Propuesta de Actividades.

7.- Bibliografía consultada.

8.- Anexos

- 1.- Guión de la obra Antígona Eterna
- 2.- Respuestas a actividades 9 y 10.

Indice

1.- Presentazione

2.- Introduzione

- Il genere. Categoria sociale che genera identità.
- Violenza di genere. Manifestazione di disuguaglianza.
- Definizioni di violenza di genere.
- Situazione attuale dell'uguaglianza di genere
- Divari di genere.

3.- Lo spettacolo “Eterna Antigone”

3.1.- Obiettivi dello spettacolo “Eternal Antigone”

3.2.- Struttura dell'opera.

3.3.- Divari di genere

4.- Idee “mitologiche” sulla violenza di genere.

5.- La seconda vittimizzazione.

6.- Proposta di attività.

7.- Bibliografia consultata.

8.- Allegati

- 1.- Sceneggiatura dell'opera teatrale Eternal Antigone
- 2.- Risposte alle attività 9 e 10

1.- PRESENTACION

Esta Guía de uso didáctico se ha elaborado con el fin de convertirse en un recurso de fácil acceso y utilización para toda persona o grupo que quiera realizar actividades de sensibilización a favor de la Igualdad real entre hombres y mujeres.

Este recurso pretende optimizar y potenciar el efecto de sensibilización de la obra de teatro “Antígona Eterna”, proponiendo no sólo el visionado de ésta, a través de un vídeo elaborado al efecto, sino también estimulando la participación activa a través de reflexiones personales y debates en grupo sobre el contenido de la obra.

La Guía comprende una introducción sobre el concepto de género y las brechas de desigualdad existentes en nuestro entorno más cercano, seguida de la presentación de la obra de teatro “Antígona Eterna”, utilizada como medio para visibilizar a mujeres que en los diversos ámbitos de la vida hicieron significativos aportes al avance de la humanidad.

Por último, nos ofrece una propuesta de actividades grupales de análisis y debate para un mayor aprovechamiento didáctico y una relación de direcciones de interés de algunos recursos disponibles en materia de igualdad de género para facilitar el acceso a los mismos.

1.- PRESENTAZIONE

Questa Guida all'Uso Educativo è stata preparata con l'obiettivo di diventare una risorsa di facile accesso e utilizzo per qualsiasi persona o gruppo che voglia svolgere attività di sensibilizzazione a favore della reale Uguaglianza tra uomini e donne.

Questa risorsa si propone di ottimizzare e potenziare l'effetto di sensibilizzazione dello spettacolo "L'Eterna Antigone", proponendone non solo la visione, attraverso un video preparato a tale scopo, ma anche stimolando la partecipazione attiva attraverso riflessioni personali e dibattiti in gruppo il contenuto dell'opera.

La Guida comprende un'introduzione al concetto di genere e ai divari di disuguaglianza che esistono nel nostro ambiente immediato, seguita dalla presentazione dell'opera teatrale "Eterna Antigone", utilizzata come mezzo per rendere visibili le donne che nei vari ambiti della vita sociale hanno fatto contributi significativi al progresso dell'umanità.

Infine, ci offre una proposta di attività di analisi e dibattito di gruppo per una maggiore utilità educativa e un elenco di indirizzi di interesse per alcune risorse disponibili sull'uguaglianza di genere per facilitarne l'accesso.

2.- INTRODUCCION.-

La representación mental que la sociedad tiene hacia las mujeres viene fuertemente condicionada por los valores que el sistema patriarcal les otorga a lo largo de la historia, utilizando para ello miles de mitos que dan cuerpo a esta imagen social:

Comenzando por **Eva**, criatura salida de una costilla del varón creado por Dios a su imagen y semejanza, y a la que se le otorga como atributo principal la capacidad de engaño.

Clitemnestra, mujer de Agamenón, rey de reyes de la Grecia vencedora de la guerra de Troya, mujer vengativa que asesina a su esposo a la vuelta de la larga confrontación.

Medea, nieta de Helios (Dios del sol), quien se enamora del héroe Jasón que la deslumbra y consigue de ella que renuncie a su vida para que, una vez conseguido el vellocino, le acompañe a su patria, donde termina por repudiarla. Resentida por ello y utilizando sus oscuras dotes mágicas, venga la afrenta llegando al límite de sacrificar atterradoramente a sus dos hijos.

Pandora, obra excelsa de Zeus en la que destaca la belleza como elemento sugestivo para seducir a los hombres y a la que se le atribuye el origen de todos los males de la humanidad, después de no soportar el empuje de la curiosidad y ceder a ella para transgredir la norma y abrir la caja prohibida.

O las contribuciones de diversas fuentes que ejercen ascendencia a lo largo de la historia:

“La mujer no es el mal, incluso es buena, pero subordinada”. *D. H. Lawrence. La serpiente emplumada.*

“La naturaleza sólo hace mujeres cuando no puede hacer hombres”. *Aristóteles.*

“Los niños, los lunáticos y las mujeres no tienen capacidad para efectuar negocios” *Enrique VIII. Jefe de la Iglesia Anglicana.*

“No se le legó al hombre mayor calamidad que la mujer”. *El Corán.*

“El peor adorno que una mujer puede querer usar es ser sabia”. *Lutero. Reformador protestante.*

“Una mujer nunca debe gobernarse a sí misma”. *Leyes de Manu. Libro sagrado de la India.*

“Que las mujeres permanezcan calladas en las Iglesias y pregunten a sus maridos en sus casas”. *San Pablo.*

“No se preocupe en nada de sus murmullos, de sus gritos, de sus dolores. **La naturaleza la ha hecho para nuestro uso, y para cargar con todo: hijos, penas, golpes y trabajos del hombre.** No se acuse de dureza. En todos los códigos de las naciones supuestamente civilizadas, el hombre ha escrito las leyes que rigen el destino de las mujeres bajo el epígrafe sangriento: **Vae victis, ¡Ay de los débiles!**” *H. Balzac. Fisiología del matrimonio.*

Y más de lo mismo encontraremos si bosquejamos en cualquier disciplina artística, humanística o científica. La imagen de la mujer aparece asociada a los atributos de la capacidad de engañar, tergiversar, enredar, hacer daño, e incluso matar.

2.- INTRODUZIONE.-

La rappresentazione mentale che la società ha nei confronti delle donne è fortemente condizionata dai valori che il sistema patriarcale garantisce loro nel corso della storia, utilizzando migliaia di miti che danno sostanza a questa immagine sociale:

A cominciare da **Eva**, creatura proveniente da una costola dell'uomo creata da Dio a sua immagine e somiglianza, e alla quale viene data come attributo principale la capacità di ingannare.

Clitennestra, moglie di Agamennone, re dei re di Grecia, vincitore della guerra di Troia, donna vendicativa che uccide il marito al ritorno dal lungo confronto.

Medea, nipote di Helios (Dio del sole), che si innamora dell'eroe Giasone che la abbaglia e la induce a rinunciare alla sua vita affinché, ottenuto il vello, possa accompagnarlo nella sua terra natale, dove finisce per rinnegarla. Risentita per questo e usando i suoi doni magici oscuri, vendica l'affronto arrivando al punto di sacrificare in modo terrificante i suoi due figli.

Pandora, opera eccellente di Zeus in cui la bellezza risalta come elemento suggestivo per sedurre gli uomini e alla quale si attribuisce l'origine di tutti i mali dell'umanità, dopo non aver resistito alla spinta della curiosità e aver ceduto ad essa per trasgredire la regola e aprirsi la scatola proibita.

Oppure i contributi provenienti da varie fonti che hanno influenzato la storia:

“La donna non è cattiva, è anche buona, ma subordinata.” D. H. Lawrence. Il serpente piumato.

“La natura crea le donne solo quando non può creare gli uomini.” Aristotele.

“I bambini, i pazzi e le donne non hanno la capacità di condurre affari” Enrico VIII. Capo della Chiesa anglicana.

“Nessuna calamità più grande è stata lasciata in eredità all'uomo che alla donna”. Il Corano.

“Il peggior ornamento che una donna possa desiderare di indossare è essere saggia.” Lutero. Riformatore protestante.

“Una donna non dovrebbe mai governarsi da sola.” Leggi di Manu. Libro sacro dell'India.

“Lasciamo che le donne tacciano nelle Chiese e chiedano ai loro mariti a casa”. San Paolo.

“Non preoccupatevi affatto dei loro mormorii, delle loro urla, del loro dolore. La natura l'ha fatto a nostro uso, e per portare tutto: i figli, i dolori, i colpi e il lavoro dell'uomo. Non accusarti di durezza. In tutti i codici delle nazioni presunte civili, l'uomo ha scritto le leggi che governano il destino della donna sotto l'epigrafe insanguinata: Vae victis, Guai ai deboli!” H. Balzac. Fisiologia del matrimonio.

E troveremo più o meno la stessa cosa se abbozziamo in qualsiasi disciplina artistica, umanistica o científica. L'immagine della donna appare associata agli attributi della capacità di ingannare, distorcere, intrappolare, ferire e perfino uccidere.

2.1.- El Género. Categoría social generadora de identidad.-

El Género es una construcción histórica y cultural de los seres humanos que otorga, en función del sexo biológico, funciones, actitudes, capacidades y limitaciones diferenciadas a hombres y mujeres. Estas atribuciones se establecen a través de un orden jerárquico que sitúa el poder de los hombres sobre las mujeres, que intenta mantenerlas en una posición de subordinación, conseguido a través del ejercicio de la violencia sistemática y estructural y que afecta a su salud y calidad de vida. (*Lourdes Benería, 2001*).

El constructo sexo-género es un importante generador social de identidades a través del cual se esencializa una manera de estar en el mundo en base al cuerpo biológico y sus atribuciones culturales. (*Carlos Lomas, 2004*).

La dualidad bipolarizada heterosexual impuesta por un Orden social androcéntrico y androcrático ordena la convivencia entre los seres humanos a través del Género como un elemento primordial en

la construcción de la identidad por encima de cualquier otra categoría de análisis social.

El Género es un continuum entre sus dos manifestaciones: la masculina y la femenina y, aunque el orden patriarcal lo polariza situando a los hombres en el polo de lo masculino y a las mujeres en el polo femenino otorgándoles atributos diferenciados, encontramos cada vez con más claridad que **tanto hombres como mujeres pueden desarrollarse emocionalmente dentro de ese continuum**. Hombres y mujeres transitan de un polo hacia otro, aunque en ese tránsito el camino es distinto para unos y para otras porque la posición de partida es diferente y desigual.

Las mujeres en el tránsito encuentran grandes obstáculos (tratamiento social de la maternidad, discriminaciones en las condiciones laborales, techo de cristal, segunda jornada laboral, rol de cuidadora,...) que dificultan su devenir; **y los hombres se enfrentan con grandes resistencias** provocadas por la posición hegemónica de la que parten y a la que no quieren renunciar (pertenecer al grupo privilegiado, miedo a la homosexualidad como resultado inexorable del proceso de feminización, identidad basada en el poder, percepción de la igualdad como amenaza, ...).

2.1.- Genere. Categoria sociale che genera identità.-

Il genere è una costruzione storica e culturale dell'essere umano che conferisce, in base al sesso biologico, funzioni, atteggiamenti, capacità e limitazioni differenziate agli uomini e alle donne. Questi poteri sono stabiliti attraverso un ordine gerarchico che pone il potere degli uomini sulle donne, tentando di mantenerle in una posizione di subordinazione, ottenuto attraverso l'esercizio di una violenza sistematica e strutturale che incide sulla loro salute e sulla qualità della vita. (Lourdes Beneria, 2001).

Il costrutto sesso-genere è un importante generatore sociale di identità attraverso il quale si essenzializza un modo di essere al mondo basato sul corpo biologico e sulle sue attribuzioni culturali. (Carlos Lomas, 2004).

La dualità eterosessuale bipolarizzata imposta da un ordine sociale androcentrico e androcratico ordina la convivenza tra gli esseri umani attraverso il Genere come elemento primario nella costruzione dell'identità al di sopra di ogni altra categoria di analisi sociale.

Il genere è un **continuum** tra le sue due manifestazioni: quella maschile e quella femminile e, sebbene l'ordine patriarcale lo polarizzi ponendo gli uomini al polo maschile e le donne al polo femminile, conferendo loro attributi differenziati, troviamo sempre più chiaramente che entrambi uomini e donne possono svilupparsi emotivamente all'interno di quel continuum. Uomini e donne si spostano da un polo all'altro, anche se in questo transito il percorso è diverso per alcuni e per altri perché diversa e disuguale è la posizione di partenza.

Le donne in transito incontrano grandi ostacoli (trattamento sociale della maternità, discriminazione nelle condizioni di lavoro, soffitto di vetro, seconda giornata lavorativa, ruolo di badante,...) che rendono difficile il loro futuro; e gli uomini incontrano grandi resistenze causate dalla posizione egemonica da cui partono e alla quale non vogliono rinunciare (appartenenza al gruppo privilegiato, paura dell'omosessualità come esito inesorabile del processo di femminilizzazione, identità basata sul potere, percezione dell'uguaglianza come una minaccia,...).

2.2.- La Violencia de Género. Manifestación de la Desigualdad.

Asistimos cada vez con más indignación a episodios donde los hombres agraden de múltiples maneras a las mujeres a través de la prostitución, las violaciones, los acosos sexuales, las mutilaciones genitales, la trata de mujeres por mafias sin escrúpulos y de manera más cercana aún, por las parejas y exparejas con las que se crea o se ha creado un compromiso de convivencia y un proyecto de vida. A este hecho se le denomina **violencia de género** para señalar la importancia que en ella tiene la cultura, para dejar claro que esta forma de violencia **es una construcción social** (conjunto de

creencias, valores y normas sociales aprendidas) **y no una derivación espontánea de la naturaleza.** En este concepto se incluyen todas las formas de maltrato psicológico, de abuso personal, de explotación sexual y agresión física a las que **se ven afectadas las mujeres por su condición de mujeres.**

Tanto despropósito no es ahora cuando se ha iniciado. A lo largo de la humanidad este fenómeno ha existido, **considerándose un comportamiento “normal” en el código de las relaciones humanas entre hombres y mujeres,** pero sí es actualmente cuando ha comenzado a ser denostado y criticado en las bases que sustentan dicho comportamiento, que no es otro más que la **interiorización de la supremacía de un sexo-género, el masculino, sobre otro, el femenino.** A este punto se llega después de una larga y dura batalla promovida por movimientos sociales de mujeres organizadas y con el rechazo histórico de la mayoría de los hombres.

Según la Organización Mundial de la Salud (OMS), se calcula que 736 millones de mujeres en el mundo han sido víctimas de violencia física o sexual por parte de su pareja, de violencia sexual fuera de la pareja, o de ambas, al menos una vez en su vida (el 30% de las mujeres de 15 años o más). Esta cuestión, por lo tanto, resulta un serio problema de Salud Pública mundial cuyo abordaje para su erradicación debe ser prioritario en las agendas de los países ([ONU mujeres. Grupo trabajo interinstitucional 2.018](#)).

En España, según la Macroencuesta Nacional de 2.019, el 14,2% de las mujeres mayores de 15 años (más de dos millones y medio) manifiestan haber sufrido violencia física o sexual en algún momento de su vida por sus parejas o exparejas y el 1,8% en los últimos 12 meses. Si nos referimos al acoso reiterado (*stalking*) el porcentaje asciende al 15,2% y sobre violencia de género sufrida fuera del ámbito de la pareja o expareja, el 13,4% de las mujeres de 16 o más años residentes en España indican haber sufrido violencia física o sexual antes o después de los 15 años y el 0,9% en los últimos 12 meses ([Macroencuesta de Violencia contra la Mujer 2019, Delegación del Gobierno contra la Violencia de Género](#)).

2.2.- Violenza di genere. Manifestazione di disuguaglianza.

Assistiamo con crescente indignazione ad episodi in cui gli uomini compiacciano le donne in molteplici modi attraverso la prostituzione, gli stupri, le molestie sessuali, le mutilazioni genitali, il traffico di donne da parte di mafie senza scrupoli e, ancor più da vicino, di coppie ed ex partner con i quali si impegnano per una convivenza e una vita il progetto è stato creato o è stato creato. Questo fatto viene chiamato violenza di genere per sottolineare l'importanza che ha in essa la cultura, per rendere chiaro che questa forma di violenza è una costruzione sociale (un insieme di credenze, valori e norme sociali apprese) e non una derivazione spontanea di natura. Questo concetto comprende tutte le forme di abuso psicologico, abuso personale, sfruttamento sessuale e aggressione fisica di cui sono colpite le donne a causa del loro status di donne.

Tutte queste sciocchezze non sono iniziate adesso. In tutta l'umanità questo fenomeno è esistito, essendo considerato un comportamento "normale" nel codice delle relazioni umane tra uomini e donne, ma è attualmente che ha cominciato ad essere vituperato e criticato sulle basi che sostengono tale comportamento, che non è altro che l'interiorizzazione della supremazia di un genere sessuale, il maschile, su un altro, il femminile. Questo punto viene raggiunto dopo una lunga e dura battaglia promossa dai movimenti sociali delle donne organizzate e con il rifiuto storico della maggioranza degli uomini.

Secondo l'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS), si stima che 736 milioni di donne nel mondo siano state vittime di violenza fisica o sessuale da parte del partner, di violenza sessuale al di fuori del partner, o di entrambe, almeno una volta nella vita (30 % delle donne di età pari o superiore a 15 anni). Si tratta, quindi, di un grave problema di sanità pubblica globale, il cui approccio di eradicazione deve costituire una priorità nelle agende dei paesi (UN Women. Gruppo di lavoro interistituzionale 2018).

In Spagna, secondo la Macroindagine Nazionale 2019, il 14,2% delle donne sopra i 15 anni (più di due milioni e mezzo) dichiara di aver subito violenza fisica o sessuale in qualche momento della propria vita da parte del proprio partner o ex partner e l'1,8% negli ultimi 12 mesi. Se ci riferiamo alle molestie ripetute (stalking), la percentuale sale al 15,2% e per quanto riguarda la violenza di genere subita al di fuori della sfera del partner o dell'ex partner, il 13,4% delle donne di 16 anni o più residenti in Spagna dichiara di aver subito violenza fisica o sessuale. prima o dopo i 15 anni e lo 0,9% negli ultimi 12 mesi (Macroindagine sulla violenza contro le donne 2019, Delegazione governativa contro la violenza di genere).

2.3.- Definición de Violencia de Género

En 1.994 la Organización de Naciones Unidas (ONU) define la violencia de género como “Todo acto de violencia basado en la pertenencia del sexo femenino que tenga o pueda tener un daño o sufrimiento físico, sexual o psicológico para la mujer, inclusive la amenaza de tales actos, la coacción o la privación arbitraria de la libertad, tanto si se produce en la vida pública como privada” ([Declaración sobre la eliminación de la violencia contra la mujer, Art. 1](#)).

Susana Velázquez amplía esta definición a todos los actos mediante los cuales se discrimina, ignora, somete y subordina a las mujeres en los diferentes aspectos de su existencia. Es todo ataque material y simbólico que afecta a su libertad, dignidad, seguridad, intimidad e integridad moral y/o física ([Velázquez, Susana: Violencias cotidianas, violencia de género. 2003, Paidós, Buenos Aires](#)).

La violencia de género es una manifestación de la desigualdad y sus raíces permanecen encubiertas por el sistema patriarcal. La violencia ejercida por el hombre hacia la mujer “**se manifiesta como el símbolo más extremo de la desigualdad entre hombres y mujeres, lo que evidencia un déficit democrático y uno de los síntomas de incompleta ciudadanía de las mujeres**” ([Ley Org. 1/2.004 de Medidas de Protección Integral contra la violencia de género](#)).

2.3.- Definizione di violenza di genere

Nel 1994, le Nazioni Unite (ONU) hanno definito la violenza di genere come “Qualsiasi atto di violenza basato sull'appartenenza al sesso femminile che causa o può causare danni o sofferenze fisiche, sessuali o psicologiche alle donne, inclusa la minaccia di tali atti, la coercizione o privazione arbitraria della libertà, sia avvenuta nella vita pubblica o privata” (Dichiarazione sull'eliminazione della violenza contro le donne, art. 1).

Susana Velázquez espande questa definizione a tutti gli atti attraverso i quali le donne vengono discriminate, ignorate, assoggettate e subordinate nei diversi aspetti della loro esistenza. È qualsiasi attacco materiale e simbolico che lede la loro libertà, dignità, sicurezza, intimità e integrità morale e/o fisica (Velázquez, Susana: *Violenza quotidiana, violenza di genere*. 2003, Paidós, Buenos Aires).

La violenza di genere è una manifestazione di disuguaglianza e le sue radici rimangono nascoste dal sistema patriarcale. La violenza esercitata dagli uomini nei confronti delle donne “si manifesta come il simbolo più estremo della disuguaglianza tra uomini e donne, che mostra un deficit democratico e uno dei sintomi di una cittadinanza incompleta delle donne” (Legge Org. 1/2.004 sulle misure globali di protezione contro le questioni di genere).

2.4.- Situación actual de la igualdad de Género.

En relación a la igualdad de Género, nos encontramos en un momento paradójico. Por un lado, hay más conciencia en las personas jóvenes y se va produciendo un cambio progresivo hacia actitudes más igualitarias motivadas por la sensibilización social y las intervenciones educativas que se van realizando. Por otro lado, y al mismo tiempo, estamos detectando una reacción contra todos los avances sociales y políticos que hemos vivido en los últimos años y que el feminismo ha impulsado. Siempre que hay un avance, hay una respuesta reaccionaria que trata de ponerle freno, en este caso utilizando argumentos como que “ya tenemos suficiente igualdad”,

que hay un feminismo “correcto” y otro demasiado “radical”, o vendiendo como algo moderno y trasgresor la lucha contra la igualdad al entenderla como una cuestión ideológica e institucionalizada ([Centro Reina Sofía, Barómetro Juventud y Género 2.023](#)).

2.4.- Situazione attuale della parità di genere.

In relazione alla parità di genere, ci troviamo in un momento paradossale. Da un lato c'è una maggiore consapevolezza tra i giovani e si assiste ad un progressivo cambiamento verso atteggiamenti più egualitari motivati dalla consapevolezza sociale e dagli interventi educativi che si stanno realizzando. D'altra parte, e allo stesso tempo, stiamo rilevando una reazione contro tutti i progressi sociali e politici che abbiamo sperimentato negli ultimi anni e che il femminismo ha promosso. Ogni volta che c'è un progresso, c'è una risposta reazionaria che cerca di fermarlo, in questo caso utilizzando argomenti come “abbiamo già abbastanza uguaglianza”, che esiste un femminismo “corretto” e un altro troppo “radicale”. ”, o vendendo come qualcosa di moderno e trasgressivo la lotta contro l'uguaglianza intendendola come una questione ideologica e istituzionalizzata (Centro Reina Sofía, Barometro della gioventù e del genere 2.023).

2.5.- Brechas de Género:

El espejismo de la igualdad

En ningún país del mundo las mujeres tienen los mismos derechos y oportunidades que los hombres ([Luisa Antolín Villota, 2003](#)), las cifras de pobreza, analfabetismo, acceso a la actividad laboral remunerada y la menor participación en espacios de poder determinan las condiciones de esta desigualdad. El número total de ciudadanas europeas en riesgo de pobreza¹ o de exclusión social ascendió a 62 millones, frente a los 54 millones de hombres.

1.- Eurostat considera "en riesgo de pobreza" a aquellas personas cuyos ingresos son menores al 60% de la media nacional y que padecen una "grave privación material" (sus recursos les impiden pagar un alquiler o adquirir ciertos bienes básicos).

2.5.- Divari di genere:

Il miraggio dell'uguaglianza

In nessun paese al mondo le donne hanno gli stessi diritti e opportunità degli uomini (Luisa Antolín Villota, 2003), i dati della povertà, dell'analfabetismo, dell'accesso ad attività lavorative retribuite e della minore partecipazione agli spazi di potere determinano le condizioni di questa disuguaglianza. Il numero totale di donne europee a rischio di povertà¹ o di esclusione sociale ammonta a 62 milioni, rispetto a 54 milioni di uomini.

1.- Eurostat considera "a rischio povertà" le persone il cui reddito è inferiore al 60% della media nazionale e che soffrono di "grave deprivazione materiale" (le loro risorse impediscono loro di pagare l'affitto o di acquistare alcuni beni di prima necessità).

El lenguaje sexista-no inclusivo

El lenguaje es el instrumento distintivo que los seres humanos poseemos sobre otras especies. A través de él somos capaces de expresar estados de ánimo, sentimientos y emociones. El mundo se nombra a través del lenguaje y aquello que no se nombra pasa desapercibido y parece que no existe.

Se denomina lenguaje inclusivo aquel que nombra la variedad y da cabida a todas las opciones reales existentes. En relación al Género, esto no se produce y a lo largo de la historia, el lenguaje androcéntrico ha sido el predominante y hegemónico, utilizando el masculino genérico como el elemento que engloba tanto a lo masculino como lo femenino.

Se oye decir que esto del lenguaje inclusivo es algo irrelevante, que no va a cambiar la situación porque se diga "hijos, abogados, albañiles, niños o pilotos"; que no va a suceder nada por seguir expresando las dualidades positivas-negativas como "cojonudo-coñazo", "zorra-zorro"; que no va a acontecer nada significativo porque se siga reflejando "director, jefe de estudio, consejo de directores, el hombre...".

No obstante, y aunque sea por una cuestión estética que requeriría un pequeño esfuerzo, no sobra el decir “hijos e hijas”, “abogados y abogadas”, “niños y niñas”, fantástico por cojonudo, peñazo por coñazo, o el ser humano o la humanidad por el hombre, ya que estaremos con ello contribuyendo a nombrar un mundo más plural y más ajustado a la realidad en la que vivimos.

Dos elementos que influyen en la desigualdad de Género son la invisibilidad y la naturalización. Y estos dos elementos colocan a la mitad de la humanidad en un segundo plano, en una ciudadanía de segundo nivel susceptible de recibir efectos nada saludables como los que está recibiendo: desigualdad, discriminación, desconsideración, violencia... y a nivel simbólico, un halo de existencia prestada y tutelada.

Son muchas las fuentes existentes en las redes sociales y en las publicaciones de instituciones públicas que ponen a disposición de quien desee formarse en lenguaje inclusivo no sexista. Nosotros y nosotras le animamos a ello porque merece el esfuerzo. Les dejamos como ejemplo la página web de [Naciones Unidas sobre esta temática](#), así como la [Guía para el uso de un lenguaje más inclusivo e igualitario del Ministerio de Justicia del Gobierno de España \(2023\)](#).

Conviene reflejar las razones por las que pensamos que merece la pena hacer ese esfuerzo y modificar ciertos aspectos de nuestro lenguaje:

- Cuando hablo en masculino y femenino amplió el espacio vital en el que mi vida se mueve.
- Cuando empleo expresiones globalizadoras (consejo de direcciones, secretaría, jefatura) incentivo la plasticidad de mi cerebro y me ayuda a sentir mayor empatía por una parte de la humanidad que convive conmigo.
- Cuando utilizo el “o” y la “a” ayudo a reconocer una parte de mi existencia que se trata de mantener oculta y, aunque

parezca una obviedad, estrecha la visión del mundo en el que me muevo.

- Cuando cambio expresiones cargadas de sentidos peyorativos (“coñazo, cojonudo” por “rollazo/peñazo, fantástico/genial”) muestro un respeto cargado de gratitud hacia mis congéneres que no tienen ninguna necesidad de recibir tales calificativos derivados de sus aparatos genitales asociados a positivo (cojonudo) y negativo (coñazo).
- Cuando me cuesta trabajo encontrar formas inclusivas, rebusco giros lingüísticos (quienes van a venir versus los que van a venir // ustedes estaréis aquí mañana versus vosotros estaréis aquí mañana) que me ayudan a bosquejar otras formas de expresión que ni siquiera intuía en mi horizonte expresivo, lo que me facilita una ampliación de los límites en los que se produce mi existencia.
- Cuando englobo a mujeres y hombres (ellos y ellas; los niños y las niñas; nosotras y nosotros) en mi manera de expresión verbal, me acerco mucho más a la realidad plural y diversa en la que mi vida se desarrolla.
- Cuando me explayo en la utilización de expresiones globalizadoras no siento un cansancio provocado por un excesivo uso lingüístico, ni derrocho un tiempo desmedido en contra de la economía del lenguaje... Sólo tengo que acostumbrarme y darle naturalidad.

Linguaggio sessista-non inclusivo

Il linguaggio è lo strumento distintivo che gli esseri umani hanno rispetto alle altre specie. Attraverso di esso siamo in grado di esprimere stati d'animo, sentimenti ed emozioni. Il mondo prende nome attraverso il linguaggio e ciò che non viene nominato passa inosservato e sembra non esistere.

Il linguaggio inclusivo è chiamato linguaggio che nomina la varietà e fa spazio a tutte le opzioni reali esistenti. In relazione al Genere,

ciò non si verifica e nel corso della storia il linguaggio androcentrico è stato il linguaggio predominante ed egemonico, utilizzando il maschile generico come elemento che ingloba sia il maschile che il femminile.

Sentiamo dire che questo linguaggio inclusivo è irrilevante, che la situazione non cambierà perché diciamo “bambini, avvocati, muratori, bambini o piloti”; che non accadrà nulla continuando a esprimere dualità positivo-negativo come “fottutamente divertente”, “stronza-stronza”; che non accadrà nulla di significativo perché “il regista, il capo dello studio, il consiglio di amministrazione, l'uomo...” continua a riflettersi.

Tuttavia, anche se fosse per una questione estetica che richiederebbe un piccolo sforzo, non è superfluo dire “figli e figlie”, “avvocati”, “ragazzi e ragazze”, fantastico per grande, dolore per dolore, o umano essere o umanità per l'uomo, poiché con ciò contribuiremo a dare un nome a un mondo più plurale e più adeguato alla realtà in cui viviamo.

Due elementi che influenzano la disuguaglianza di genere sono l'invisibilità e la naturalizzazione. E questi due elementi pongono metà dell'umanità sullo sfondo, in una cittadinanza di secondo livello suscettibile di ricevere effetti insalubri come quelli che sta ricevendo: disuguaglianza, discriminazione, sconsideratezza, violenza... e, a livello simbolico, un alone di esistenza. forniti e supervisionati.

Sono molte le fonti esistenti sui social network e nelle pubblicazioni delle istituzioni pubbliche che mettono a disposizione di chiunque voglia formarsi ad un linguaggio inclusivo e non sessista. Ti invitiamo a farlo perché ne vale la pena. Vi lasciamo come esempio il sito web delle Nazioni Unite su questo argomento, nonché la Guida per l'uso di un linguaggio più inclusivo ed egualitario del Ministero di Giustizia del Governo spagnolo (2023).

È opportuno riflettere sui motivi per cui riteniamo che valga la pena fare questo sforzo e modificare alcuni aspetti del nostro linguaggio:

- Quando parlo al maschile e al femminile espando lo spazio vitale in cui si muove la mia vita.

- Quando utilizzo espressioni globalizzanti (consiglio di amministrazione, segretario, leadership) incoraggio la plasticità del mio cervello e mi aiuta a provare maggiore empatia per una parte dell'umanità che vive con me.

- Quando uso la "o" e la "a" aiuto a riconoscere una parte della mia esistenza che cerco di tenere nascosta e, anche se può sembrare ovvio, restringe la visione del mondo in cui mi muovo.

- Quando cambio espressioni cariche di significati peggiorativi ("coñazo, cojonudo" per "urto/peñazo, fantastico/geniale") dimostro un rispetto pieno di gratitudine verso i miei simili che non hanno bisogno di ricevere tali aggettivi derivati dai loro organi genitali associato ad essi. positivo (cojonudo) e negativo (coñazo).

- Quando mi risulta difficile trovare forme inclusive, cerco frasi linguistiche (chi verrà contro chi verrà // sarai qui domani contro sarai qui domani) che mi aiutino a delineare altre forme di espressione che non intuivo nemmeno nella mia mente, orizzonte espressivo, che facilita un ampliamento dei limiti entro i quali si svolge la mia esistenza.

- Quando includo donne e uomini (loro e loro; ragazzi e ragazze; noi e noi) nel mio modo di espressione verbale, mi avvicino molto alla realtà plurale e diversa in cui si sviluppa la mia vita.

- Quando approfondisco l'uso di espressioni globalizzanti, non sento la fatica causata dall'eccessivo uso linguistico, né perdo troppo tempo contro l'economia del linguaggio... devo solo abituarli e renderlo naturale.

Corresponsabilidad Doméstica

La corresponsabilidad es el reparto equilibrado de las tareas domésticas y de las responsabilidades familiares, tales como su organización, el cuidado, la educación y el afecto de personas dependientes dentro del hogar, con el fin de distribuir de manera justa los tiempos de vida de mujeres y hombres.

Aunque las mujeres siguen utilizando mayor número de recursos físicos y emocionales en la vida privada del hogar y en el cuidado de su prole, la falsa imagen de igualdad que se está instalando en el imaginario social opaca una realidad que se pretende minimizar utilizando el argumento de la equiparación.

Nada más lejos de la realidad como expresan los datos. El movimiento de las mujeres hacia ocupar un papel en el mercado económico no se ha correspondido con un movimiento de los hombres de corresponsabilidad hacia las tareas familiares y domésticas.

Según el Instituto Europeo para la Igualdad de Género, la tasa global de igualdad en tiempo dedicado a tareas domésticas de cuidados fue del 69,1. En la comparativa por países España se sitúa ligeramente por encima de la media europea, con una tasa de 74,5 ([Índice de Igualdad de Género, 2022](#)).

Los hombres trabajadores dedican una media de 9 horas semanales a actividades no remuneradas domésticas y de cuidado a otras personas, mientras que en el caso de las mujeres trabajadoras, el tiempo dedicado a los cuidados es de 22 horas a la semana. ([Barómetro del CIS de mayo 2.017](#)).

El 45% de la población mundial y el 11% de la española cree que los hombres tienen más derecho a trabajar que las mujeres, siendo el doble la tasa de trabajo no pagado realizado por las mujeres; lo que supone que las españolas asumen el mayor tiempo dedicado a tareas domésticas y cuidado de descendientes que sus parejas masculinas ([OCDE 2.023](#)).

Corresponsabilità domestica

La corresponsabilità è la distribuzione equilibrata dei compiti domestici e delle responsabilità familiari, come l'organizzazione, la cura, l'educazione e l'affetto delle persone dipendenti all'interno della casa, al fine di distribuire equamente la durata della vita delle donne e degli uomini.

Sebbene le donne continuino a utilizzare un maggior numero di risorse fisiche ed emotive nella vita privata della casa e nella cura della prole, la falsa immagine di uguaglianza che si sta installando nell'immaginario sociale mette in ombra una realtà che si vuole minimizzare, utilizzando l'argomento dell'equalizzazione.

Niente potrebbe essere più lontano dalla realtà come esprimono i dati. Al movimento delle donne verso l'occupazione di un ruolo nel mercato economico non ha corrisposto un movimento degli uomini verso la corresponsabilità nei confronti dei compiti familiari e domestici.

Secondo l'Istituto Europeo per l'Uguaglianza di Genere, il tasso di uguaglianza globale nel tempo dedicato alle attività di cura domestica era 69,1. Nel confronto per paesi, la Spagna si colloca leggermente al di sopra della media europea, con un tasso di 74,5 (Indice sull'uguaglianza di genere, 2022).

Gli uomini lavoratori dedicano in media 9 ore settimanali alle attività domestiche non retribuite e alla cura di altre persone, mentre nel caso delle donne lavoratrici il tempo dedicato alla cura è di 22 ore settimanali. (Barometro CIS di maggio 2017).

Il 45% della popolazione mondiale e l'11% della popolazione spagnola ritengono che gli uomini abbiano più diritto al lavoro rispetto alle donne, con un tasso di lavoro non retribuito svolto dalle donne doppio; ciò significa che le donne spagnole dedicano più tempo ai compiti domestici e alla cura della prole rispetto ai loro partner maschi (OCSE 2023).

La discriminación salarial

La brecha salarial por razones de género en España es de 8,9%, siendo la media de la Unión Europea de 12,7%, según Eurostat ([2023](#)).

Paga l'ineguaglianza

Secondo Eurostat (2023), il divario retributivo di genere in Spagna è dell'8,9%, mentre la media dell'Unione Europea è del 12,7%.

3.- LA OBRA DE TEATRO “ANTÍGONA ETERNA”

La obra de teatro “Antígona Eterna” surge en 2.018 como una reacción ante una situación social confusa con tendencia a la reactividad en relación a la igualdad de Género, con la intención de



convertirse en un elemento de sensibilización contra cualquier tipo de intento de equiparar a hombres y mujeres en relación a cuestiones de género.

Antígona es una obra de teatro clásica escrita por Sófocles que perdura a lo largo del tiempo siendo la obra más representada a lo largo de la historia en tanto que, como describe George Steiner, contribuye a la discusión entre el mundo de los humanos y de los dioses, el ámbito de lo

público y lo privado desde un planteamiento político-social, el mundo del feminismo y del androcentrismo, las relaciones intergeneracionales; el poder absoluto y la democracia (Antígonas, Econobook, 1.996).

Han sido muchas las versiones realizadas desde estos puntos de vista y tenemos el convencimiento que serán muchas más las que quedan por producirse. Desde Hiparquía hemos optado por tratarla desde un punto de vista feminista tomando de ella su característica más significativa: la rebeldía, de forma que nos sirve para darle el carácter de eterna al revivir su espíritu y utilizarlo como elemento que favorezca la visibilización de mujeres que a lo largo de la historia realizaron grandes aportaciones al desarrollo de la humanidad y, sin embargo, han sido silenciadas por el hecho de ser mujeres. Con ello tratamos de estrechar la brecha de reconocimiento.

La primera producción de esta obra se realizó en Sevilla con el grupo “Apuleyo. Espacio Abierto” y se mantuvo vigente hasta 2.021, cuando el grupo que la sustentaba se disolvió.

La segunda producción comenzó su andadura en 2.023 con la Asociación Hiparquía teatro de Madrid persistiendo aún y englobada en un proyecto Erasmus+ juntamente con el grupo Ailuros Aps de Treviso (Italia).

3.1.- Objetivos de la Obra de Teatro “Antígona Eterna”

Siguiendo el carácter feminista que rige la intencionalidad de la creación de nuestra Antígona Eterna, pretendemos actualizar la tragedia de Sófocles centrando la atención en la aparición de un nutrido grupo de mujeres en escena en diferentes momentos de la acción para:

- Traer el mito de Antígona a la actualidad como un exponente de *empoderamiento de las mujeres*.
- Mostrar cómo el *sentimiento de rebeldía* que representa Antígona perdura a través de la historia rescatando de la misma a mujeres que han sido silenciadas y secuestradas por el orden patriarcal imperante.
- Provocar en los/las espectadores/as una *reflexión sobre la justicia y la ley; la igualdad y el privilegio; el feminismo y el machismo; la sumisión y la rebeldía*.

3.2.- Estructura de la Obra.

Antígona Eterna, en su puesta en escena, presenta tres momentos diferenciados con significados propios.

En la **primera parte** aparecen entre 8 o 10 mujeres (dependiendo del número de actrices disponibles) de diferentes épocas y lugares del mundo utilizando el vestuario propio que caracteriza a ese

personaje diciendo una frase que la representa, seguida de una significativa descripción de su aportación por parte de un hombre en voz en off. Cuatro de estas mujeres permanecerán en escena y serán las que en el segundo segmento de la representación narrarán la obra clásica dando entrada a las escenas con los personajes clásicos (Edipo, Antígona, Ismene, Creonte, Tiresias, Hemón y Guardia).

La **segunda parte** desarrolla la acción de Antígona clásica en la versión libre realizada por el dramaturgo José Watanabe, siempre narrada por las cuatro mujeres (Malala Yousafzai, Mirian Makeba, Hiparquía y Josephine Backer) que deshilvanan el hilo conductor de la acción.

La **tercera parte** es la Eternidad de Antígona. En ella se resucita a Antígona gracias a una danza dando paso a la exposición de su planteamiento feminista a través de su espíritu rebelde, mantenido a lo largo de la historia desde que se opuso a las órdenes del tirano Creonte, al negarse a dejar insepulto el cadáver de su hermano Polinices, dando entrada a otras 8 o 10 mujeres de diferentes condiciones y épocas, siendo ellas las que se presentan con un vestuario de color, terminando la obra con la participación del público a través de unos testimonios escritos de mujeres que previamente se les ha dado al entrar en sala y leen en voz alta.

Un ejemplo de esta representación está disponible en la web de la [Asociación Hiparquía teatro](#).

3.- LO SPETTACOLO “ETERNA ANTIGONE”

Lo spettacolo “Eternal Antigone” è nato nel 2018 come reazione a una situazione sociale confusa e tendente alla reattività in relazione all’uguaglianza di genere, con l’intenzione di diventare un elemento di consapevolezza contro qualsiasi tipo di tentativo di equiparare uomini e donne in relazione a Problemi di genere.

Antigone è un'opera classica scritta da Sofocle che dura nel tempo, essendo l'opera più rappresentata nel corso della storia poiché, come

descrive George Steiner, contribuisce alla discussione tra il mondo degli esseri umani e degli animali, la sfera pubblica e quella privata da un punto di vista politico -approccio sociale, mondo del femminismo e dell'androcentrismo, relazioni intergenerazionali; potere assoluto e democrazia (Antígonas, Econobook, 1996).

Molte sono state le versioni realizzate in quest'ottica e siamo convinti che ce ne saranno molte altre che rimarranno da produrre. A Hiparquía abbiamo scelto di trattarlo da un punto di vista femminista, cogliendo da esso la sua caratteristica più significativa: la ribellione, in un modo che ci aiuti a dargli il carattere eterno, ravvivandone lo spirito e utilizzandolo come elemento che favorisce la visibilità delle donne che a volte nel corso della storia hanno dato un grande contributo allo sviluppo dell'umanità e, tuttavia, sono state messe a tacere dal fatto di essere perché sono donne. Con questo cerchiamo di ridurre il divario di riconoscimento.

La prima produzione di quest'opera è stata realizzata a Siviglia con il gruppo "Apuleyo. Open Space" ed è rimasta in vigore fino al 2021, anno in cui si è sciolto il gruppo che la sosteneva.

La seconda produzione ha iniziato il suo percorso nel 2023 con l'Associazione Teatro Hiparquía di Madrid, tutt'ora persistente e inserita in un progetto Erasmus+ insieme al gruppo Ailuros Aps di Treviso (Italia).

3.1.- Obiettivi dello spettacolo "Eternal Antigone."

Seguendo il carattere femminista che governa l'intenzionalità della creazione della nostra Eterna Antigone, intendiamo attualizzare la tragedia di Sofocle focalizzando l'attenzione sulla comparsa di un folto gruppo di donne in scena in diversi momenti dell'azione per:

- Riportare al presente il mito di Antigone come esponente dell'empowerment femminile.

- Mostrare come il sentimento di ribellione rappresentato da Antigone persista nel corso della storia, salvando donne che sono state messe a tacere e rapite dall'ordine patriarcale prevalente.
- Provocare gli spettatori a riflettere sulla giustizia e sulla legge; uguaglianza e privilegio; femminismo e machismo; sottomissione e ribellione.

3.2.- Struttura dell'Opera.

L'Eterna Antigone, nella sua messa in scena, presenta tre momenti differenziati con significati propri.

Nella **prima parte** compaiono tra le 8 o le 10 donne (a seconda del numero di attrici a disposizione) provenienti da tempi e luoghi diversi del mondo utilizzando i costumi che caratterizzano quel personaggio, dicendo una frase che lo rappresenta, seguita da una descrizione significativa della loro contributo da parte di un uomo in voce fuori campo. Quattro di queste donne rimarranno in scena e saranno quelle che, nel secondo segmento dello spettacolo, racconteranno l'opera classica, introducendo le scene con i personaggi classici (Edipo, Antigone, Ismene, Creonte, Tiresia, Emone e Guardia).

La **seconda parte** sviluppa l'azione dell'Antigone classica nella versione libera interpretata dal drammaturgo José Watanabe, sempre narrata dalle quattro donne (Malala Yousafzai, Mirian Makeba, Hiparquía e Josephine Backer) che svelano il filo conduttore dell'azione.

La **terza parte** è l'Eternità di Antigone. In esso, Antigone risorge grazie ad una danza che lascia il posto all'esibizione del suo approccio femminista attraverso il suo spirito ribelle, mantenuto nel corso della storia da quando si oppose agli ordini del tiranno Creonte, rifiutandosi di lasciare il cadavere di suo fratello Polinice, cedendo ad altre 8 o 10 donne di condizioni e tempi diversi, queste sono quelle che appaiono in costumi colorati, concludendo il lavoro con la partecipazione del pubblico attraverso testimonianze scritte

di donne che in precedenza erano state loro consegnate quando entravano nella stanza e lo leggono ad alta voce.

Un esempio di questa rappresentazione è disponibile sul sito web dell'Associazione Teatrale Hiparquía.

3.3.- Brecha de Reconocimiento. Las mujeres de Antígona Eterna.

En las siguientes páginas presentamos algunos datos biográficos de las mujeres que aparecen citadas en la obra Antígona Eterna y cuya contribución se pretende reconocer. En primer lugar aparece la frase utilizada en el texto de la representación.

Malala Yousafzai. *“Cuando todo el mundo está en silencio, incluso una sola voz se vuelve poderosa”*

Malala es superviviente a un atentado talibán cuando tenía 15 años y Premio Nobel de la Paz por su defensa al derecho a la educación de niños y niñas. Es conocida por su activismo en favor de los derechos civiles, especialmente de los derechos de las mujeres en el valle del río Swat, en el noroeste de Pakistán, donde el régimen talibán ha prohibido la asistencia a la escuela de las niñas.

La promoción de Yousafzai se ha convertido en un movimiento con apoyo internacional. Su familia dirige una cadena de escuelas de la región.



Kasha Nabagesera. *“Estoy llena de rabia, pero no voy a empuñar un arma. Usaré mis palabras para romper el sistema de opresión”*

Kasha Jacqueline Nabagesera nació en 1980 en Uganda. Es una activista LGTB fundadora y directora ejecutiva de la ONG *Freedom and Roam Uganda* (FARUG), un grupo de defensa de los derechos de las personas LGTB. Recibió en 2015, el premio Right Livelihood Award, también conocido como Premio Nobel Alternativo.



Declaró públicamente su lesbianismo y actuó a nivel social y legal por los derechos de las personas LGTB en Uganda, donde la homosexualidad se considera ilegal. Fue víctima de la llamada “violación curativa” en dos ocasiones para forzarla a cambiar su orientación sexual. Su nombre se encontró entre las 100 personas que se publicaron en el periódico *Rolling Stone* (no relacionado con la revista musical del mismo nombre) donde se incitaba a la persecución y ejecución de las personas homosexuales.

Chimamanda Ngozie Adichie. *“Escogí escribir para rechazar el silencio”.*



La escritora nigeriana **Chimamanda Ngozi Adichie** es una de las voces más destacadas del feminismo actual. Estudió comunicación y ciencias políticas en Filadelfia. Aseguró que el sello de "feminista" le abrió un cierto nivel de hostilidad que no había experimentado antes como figura pública.

"Enseñamos a las jóvenes que pueden tener ambición, pero no mucha... Que pueden ser exitosas, pero no demasiado" ...

Safo de Lesbos: *“Alguien, te digo, nos recordará, incluso en otro tiempo”*



Nació en Mitilene. Fue una poetisa griega de la época arcaica. Está incluida en la lista de los “nueve poetas líricos” y Platón la definió como la décima musa.

A partir de sus poemas se interpreta que Safo se enamoraba de sus discípulas y mantenía relaciones con algunas de ellas. Todo esto la ha convertido en un símbolo del amor entre mujeres.

Josephine Baker. *“No todo el mundo tiene el mismo color, el mismo idioma o las mismas costumbres, pero todo el mundo tiene la misma necesidad de amor”*

Nació en St. Louis, Misuri, en 1906 y tuvo una infancia muy dura. Apodada la "Venus de Bronce", se transformó en una heroína de la



Segunda Guerra Mundial y luego en una activista por los derechos civiles. Rompió todo tipo de barreras, desde culturales hasta raciales. Se enfrentó a las políticas segregacionistas de la época e insistía en que sus espectáculos fueran abiertos a todo público y rechazó actuar en lugares que no permitían el ingreso del público negro.

Durante el largo conflicto, aprovechó su fama espiando para los Aliados utilizando tinta invisible en sus partituras. Fue condecorada por Charles de Gaulle con la Legión de Honor y la Medalla de la Resistencia. Tras su fallecimiento, se convirtió en la primera mujer negra en descansar en el Panteón parisino como símbolo de la Francia plural.

Hiparquía de Maronea.- *“Lo que puede hacer Teodoro sin reprensión de injusto, lo puede hacer Hiparquía sin reprensión de injusta”*

Fue una de las primeras mujeres en dedicarse a la filosofía y vivir y obrar en pie de igualdad con su marido, enmarcada en el movimiento cínico.



Hiparquía habría escrito tres libros (no se conserva ninguno): Hipótesis filosóficas, Epiqueremas y Cuestiones a Teodoro llamado el ateo.

Los cínicos se entregan a la protesta y a la provocación, rompen de una manera deliberada con las costumbres y las convenciones sociales. El término “perros” con el que son reconocidos alude a la franqueza y naturalidad de su comportamiento, a lo que se une una desvergüenza e indiferencia total ante las acciones consideradas moralmente indignas, como masturbarse, mantener relaciones sexuales en público o comer en el ágora. Son llamados cínicos por la impureza de su desvergüenza.

Mirian Mackeba.- “Voy a seguir cantando. Diciendo la verdad”

Nacida en Johannesburgo, utilizó su voz y su música para luchar contra el racismo y el apartheid en Sudáfrica. Sus canciones ayudaron a sensibilizar al mundo sobre la situación en su país, a la vez que difundieron la cultura africana.



Exiliada más de tres décadas, continuó cantando y denunciando el apartheid desde el extranjero. Fue la primera mujer negra en ganar un premio Grammy.

Recibió la Orden francesa de las Artes y las Letras y fue nombrada embajadora de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación.

Tras la liberación de Nelson Mandela, regresó a su país y se le ofreció un cargo de ministra en su gobierno, aunque no lo aceptó. Murió en el 2008 en Italia, después de participar en un concierto contra el racismo y la mafia.

Dame Katerina. “Ko taku Reo Taku Oh Oh, Ko taku Reo Taku Mapihi Mauria” (Mi lengua es mi despertar, mi lengua es la ventana de mi alma).

Promovió la lengua y la cultura maorí. Nació en 1932 en Nueva Zelanda.



Sus esfuerzos condujeron al crecimiento del kura kaupapa maorí, escuelas de inmersión lingüística en su país con las que revitalizaron el idioma maorí cuando se encontraba en una etapa crítica, cercana a la extinción.

Sus esfuerzos le valieron el apodo de la "madre" de los maoríes y fue galardonada con premios, becas y reconocimientos. En el año 2009, la UNESCO le otorgó el Premio Linguapax con el que se reconoce la preservación y promoción de las lenguas maternas como vehículos esenciales de identidad y expresión cultural.

Nicolasa y Berta Quintremán. “La tierra es nuestra madre y está viva. La defenderemos y lucharemos por ella hasta el final”

Quintremán significa “crecer con sabiduría”. Junto a la organización



“Mapu Zomoche Newen” hicieron numerosas gestiones con autoridades nacionales, regionales y la misma empresa, para detener la construcción de la central hidroeléctrica Ralco, sin conseguirlo.

Desde los años 90 son reconocidas a nivel internacional por su incansable lucha por los derechos de los pueblos indígenas: cultura, dignidad, territorios, costumbres y tradiciones.

En el año 2.000, recibieron el premio Kelly por su compromiso y lucha no violenta contra la construcción de mega represas; y en 2.003 fueron nombradas por el Relator de la ONU quien hizo observaciones sobre la forma en que el Estado de Chile abordaba la situación del pueblo mapuche-pewenche.

Lili Oukalani: “Recordar, no dejar de actuar por miedo al fracaso”

Oukalani ejerció como regente en Haití, su país natal, en 1881 durante la gira internacional de su hermano, el rey.



Al llegar al poder intentó derogar la conocida como "Constitución bayoneta" y así devolver a los nativos el derecho al voto (y a la corona el poder perdido), pero fue acusada por sus súbditos blancos de subvertir la Carta Magna.

En 1893 fue puesta bajo arresto domiciliario en el Palacio Iolani y se formó un gobierno provisional. Permaneció bajo arresto hasta 1896 y tras su liberación se mudó a otra residencia donde llevó una vida de perfil bajo hasta su muerte en 1917.

Sophia Duleep Singh. *“Si no soy apta para elegir a mis representantes, ¿Por qué habría de serlo para pagar impuestos”*

Sophia Duleep Singh fue una de las principales figuras del movimiento sufragista desarrollado en Gran Bretaña a inicios del Siglo XX.

Es reconocida principalmente por unirse en 1909 a la Liga de Mujeres de Resistencia Fiscal (WTRL) cuyos miembros resucitaron el lema político de "no hay impuestos sin representación" y se negaron a pagar impuestos hasta que se reconociera su derecho al sufragio.

En 1910, Singh, junto a un grupo de activistas, fueron expulsadas de



la Cámara de los Comunes por el ministro del Interior, Winston Churchill. Esta negativa a reunirse con el grupo, junto con la falta de respuesta del gobierno al Proyecto de Ley de Conciliación, resultó en una protesta de alrededor de 300 mujeres. Muchas de ellas

resultaron gravemente heridas durante la manifestación, con informes de brutalidad policial. El incidente se conoció como Viernes Negro.

Mary Wollstonecraft: *“Las mujeres no somos mero adorno en el mundo, somos seres humanos capaces de pensar y de actuar”*

Mary Wollstonecraft, una de las primeras filósofas feminista de la historia, nació el 27 de Abril de 1759 y creció en un ambiente de violencia dentro de su hogar, pues su padre maltrataba a su madre.



Pese a morir con tan solo 38 años, se hizo un nombre para el resto de la historia estableciendo las bases de la igualdad entre hombres y mujeres. Su libro, Defensa de los derechos de la mujer, (Vindication of the rights of women), publicado en 1796 causó gran impacto y se considera convencionalmente el

origen del movimiento feminista.

Rosa Parks: *“Mi abuelo y mi madre me dieron el espíritu de la libertad... me enseñaron que no tenía que sentirme inferior a nadie por mi color de piel o mi raza”*

Nacida en 1913, se negó a dar su asiento a un pasajero blanco en un autobús segregado. Su acto de desobediencia civil marcó el comienzo de un amplio movimiento por la igualdad racial y la justicia en Estados Unidos.



Murió en 2005 y su legado perdura como un símbolo de la lucha por los derechos civiles y la resistencia pacífica contra la discriminación racial.

Sus restos fueron honrados en la Rotonda del Capitolio, convirtiéndose en la primera mujer y la segunda persona afroamericana en recibir este honor. Fue condecorada con la Medalla Spingarn de la Asociación Nacional para el Progreso de las Personas de Color y el Premio Martin Luther King.

Ahed Tamimi. *¿Qué haces aquí, qué haces aquí... que me digas qué haces aquí?!*

Nació en Palestina en 2001, desde muy joven Ahed ha estado involucrada en las protestas que se organizan en su pueblo todos los viernes convirtiéndose en símbolo de la resistencia contra la ocupación israelí.



A los once años de edad se enfrentó a los soldados israelíes con el puño en alto y en 2017 se hizo viral un video en el que Ahed abofeteaba a un soldado israelí en su casa, pocas horas después de que otros soldados hubieran disparado en la cabeza con una bala de goma a su primo de quince años, dejándole secuelas permanentes. Fue

condenada a 8 meses de cárcel.

Hipatia de Alejandría: *“Defiende tu derecho a pensar, porque incluso pensar de forma errónea es mejor que no pensar”*

Hija y discípula del astrónomo Teón, fue una de las primeras mujeres matemáticas de la historia. Escribió sobre geometría, álgebra y astronomía. Diseñó el astrolabio, instrumento que se utiliza para visualizar la posición de los planetas y las estrellas y orientarse en el mar y descubrió la órbita helíptica de los planetas.



Está considerada como una pionera en la historia de las mujeres en las ciencias. Fue asesinada por un fanatismo religioso que repudiaba cualquier atisbo de conocimiento.

Greta Thumber. *“Me han robado mis sueños, me han robado mi infancia con palabras vacías”*

Activista sueca nacida el 2003. Su lucha se centra en el cambio climático y la urgente necesidad de tomar medidas para proteger el medio ambiente.



A los 15 años comenzó a protestar frente al Parlamento sueco todos los Viernes sosteniendo un cartel que decía "Skolstrejk för klimatet" (Huelga escolar por el clima), convocando a jóvenes de todo el mundo a unirse a las huelgas estudiantiles por el clima, conocidas como "Fridays for Future".

Se ha dirigido a los líderes mundiales en conferencias climáticas y foros internacionales, instando a los gobiernos y empresas a tomar medidas concretas para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y limitar el calentamiento global. Su discurso en la Cumbre del Clima de las Naciones Unidas en 2019 se volvió viral y resonó en todo el mundo.

Artemisia Gentileschi: *“Cerró con llave la habitación y después me tiró sobre la cama, inmovilizándome con una mano sobre el pecho y poniéndome una rodilla entre los muslos para que no pudiera cerrarlos y me levantó las ropas”*

Pintora barroca italiana. Sus pinturas desafiaron los estereotipos tradicionales de expectativas de género, mostrando a las mujeres como agentes activos capaces de tomar decisiones y actuar con determinación, demostrando que las mujeres podían destacarse en los campos creativos y académicos.



Su vida estuvo marcada por el trauma de la violación que sufrió a manos de su maestro. Su experiencia personal influyó en su arte y la llevó a representar temas de violencia, resistencia y justicia, como su obra maestra “Judit decapitando a Holofernes”. Su historia se convirtió en un símbolo de la lucha contra la opresión y la búsqueda de equidad.

Helena Maleno: *“Defender el derecho a la vida no es un delito”*

Mujer de fronteras. Figura destacada en la defensa de los derechos humanos, teniendo su trabajo un impacto significativo en el movimiento feminista y en la lucha por la justicia migratoria.



Nacida en 1970 en El Ejido (Almería). Vivió de cerca las dificultades que enfrentaban sus familiares como jornaleros y presenció la vulneración de los derechos de los extranjeros que trabajaban en condiciones inhumanas.

Su primera investigación como periodista trató sobre "la externalización de las fronteras", un mecanismo que permite a los países no asumir la responsabilidad de lo que ocurre en su territorio, delegando en otras naciones la detención o expulsión de personas que han entrado de forma irregular.

Olimpia de Gouges: "Home, ¿eres capaz de ser justo? Una mujer te hace esta pregunta"

Figura en la lucha por los derechos de las mujeres durante la Revolución Francesa. Nació en 1748 en Montauban, (Francia), alzó su voz para demandar la igualdad de género y luchó por los derechos civiles y políticos de las mujeres.



Redactó la "Declaración de los Derechos de la Mujer y de la Ciudadana" en 1791, en contraposición a la Declaración de los Derechos del Hombre y del Ciudadano de 1789.

Fundó la "Sociedad de los Derechos de la Mujer y de la Ciudadana" y se involucró en la lucha por la abolición de la esclavitud y el fin de la pena de muerte. Participó activamente en la política y fue guillotinado en París en 1793.

Clara Campoamor: "Solo hay una cosa que hace un sexo solo: alumbrar; las demás las hacemos todos en común"

Nació en 1.888 en Madrid. Luchó incansablemente por los derechos de las mujeres. Abogada, escritora y política, fundó durante la Segunda República la Unión Republicana Femenina y se convirtió en una de las principales impulsoras del sufragio femenino en España, que se plasmó en la Constitución de 1931, lo que permitió a las mujeres votar por primera vez en las elecciones de 1933.



Defendió con pasión el derecho de las mujeres a participar en la política y a tener voz en la sociedad. A pesar de la guerra civil y el exilio, su legado en la lucha por la igualdad de género perdura y tras la

transición han sido incontables los homenajes y reconocimientos recibidos.

Margarita Xirgú: *“No soñar, no esperar, no creer en alguna cosa... es como no existir”*

Actriz y directora teatral asociada especialmente con las obras de Federico García Lorca. Nació en 1888 en Molins de Rey, Barcelona. Desafió los roles tradicionales asignados a las mujeres llegando a ser primera actriz del Teatro Español de Madrid. Su habilidad para interpretar personajes complejos inspiraron a otras mujeres a creer en su potencial.



Defendió la libertad de expresión denunciando a través de su trabajo las desigualdades y las injusticias que afectaban a las mujeres y a otros grupos marginados.

Exiliada durante la dictadura franquista en Uruguay, continuó dedicándose a la dirección e interpretación teatral. Murió en Montevideo en 1.969.

Sophie Scholl: *“Un día tan hermoso y soleado y yo tengo que irme... ¡Qué importa mi muerte si miles de personas se despiertan y se mueven a la acción!”*

Durante la Segunda Guerra Mundial, junto a su hermano Hans fundaron el grupo de resistencia “Rosa Blanca”. Distribuían octavillas que denunciaban la guerra, la opresión y la dictadura nazi con el objetivo de fomentar la resistencia pacífica contra el régimen.



Nació en Forchtenberg, (Baden-Wurtemberg). A los doce años, se unió a la Liga de Muchachas Alemanas, (organización femenina de las Juventudes Hitlerianas). Su entusiasmo inicial se transformó gradualmente en una actitud crítica hacia el nazismo, convirtiéndose en una tenaz opositora al régimen de Hitler.

El 18 de febrero de 1943, Sophie fue arrestada mientras distribuía folletos en la Universidad de Múnich junto a su hermano. Fue condenada por "alta traición" y sentenciada a muerte, siendo ejecutada el 22 de febrero de 1943, a los 21 años. Su nombre permanece visible en el Walhalla de los alemanes ilustres.

Además de estas mujeres, presentamos en esta Guía otras mujeres ilustres que puede ser empleada a voluntad de la dirección de la actividad sensibilizadora.

Concepción Arenal. (Ferrol 1820 – Vigo 1893).

Intelectual, escritora y activista dedicada a luchar por los derechos de las mujeres y la igualdad de género. Pionera del feminismo en España. Tuvo que disfrazarse de hombre para ingresar en la Universidad. Una vez descubierta y tras un examen satisfactorio fue autorizada a asistir a las clases de Derecho. Su compromiso con la igualdad de género y la justicia social la convierte en una figura central en la historia feminista española.

https://es.wikipedia.org/wiki/Concepci%C3%B3n_Arenal

<https://www.lasmejoresfrases.com/concepcion-arenal-frases-feministas/>

Emilia Pardo Bazán (La Coruña 1851 – Madrid 1921)

Escritora española del siglo XIX. Precursora en la lucha por los derechos de las mujeres y el feminismo. Reivindicó la instrucción de las mujeres como algo fundamental. Su obra literaria incluye novelas, ensayos y poesía y dejaron una huella significativa en la literatura y en la lucha por los derechos de las mujeres.

https://es.wikipedia.org/wiki/Emilia_Pardo_Baz%C3%A1n

Mariana Pineda (Granada 1804 – 1831)

Se destacó por su participación activa en la causa liberal, bordando la leyenda “Ley, Libertad, Igualdad” en una bandera. Su negativa a delatar a sus compañeros *conspiradores* la llevó a ser ejecutada por garrote vil en 1831. Aunque su lucha no se centró específicamente en cuestiones de género, su determinación y desafío a las normas establecidas inspiran a muchas personas, incluidas las mujeres, a luchar por la justicia y la igualdad.

https://es.wikipedia.org/wiki/Mariana_Pineda

Carmen de Burgos Seguí (Almería 1867- Madrid 1932)

Periodista, escritora, traductora y activista de los derechos de la mujer. Se le conocía por su apelativo Colombine. Primera periodista profesional en España y en lengua castellana al trabajar como redactora en el Diario Universal, se le se considera como la primera corresponsal de guerra.

https://es.wikipedia.org/wiki/Carmen_de_Burgos

Katia Conrad (Guebwiller 1.942 – Monte Unzen (Japón) 1.991).

Vulcanóloga. Estudió en la Universidad de Estrasburgo, donde se especializó en física y geoquímica. Su primer trabajo de vulcanología sobre sitios activos fue premiado por la “Fondation de la Vocation” en 1969 y, un año más tarde, se casó con su compañero de viaje, Maurice Krafft, junto a quién desarrollo gran parte de su carrera y con quien murió en la explosión del Monte Unzen cuando intentaban capturar una vez más la agonía del fuego.

Valentina Vladímirovna Tereshkova (Maslennikovo, 1937).

Ingeniera rusa, primera mujer astronauta que viajó al espacio exterior, el 16 de junio de 1963, a bordo de la nave Vostok 6. Estuvo orbitando la Tierra durante 71 horas, suficientes para superar en un cincuenta por ciento, el tiempo de los astronautas norteamericanos que habían circunvalado el planeta.

Su hazaña pasó casi desapercibida prácticamente en todo el mundo occidental, debido a la guerra fría. En Estados Unidos e incluso en Europa, dijeron que se trataba de un mero "acto propagandístico comunista".

Posteriormente, Valentina señaló: *"Nunca aceptaré el juicio de que el vuelo de la primera mujer cosmonauta fue sólo propaganda. No, porque nos preparamos para ello cabalmente. Llegamos como paracaidistas y nos convertimos en cosmonautas"*.

Christine de Pizán.

Poeta y erudita de finales de la Edad Media. Defendió ideas como que la inferioridad femenina en realidad no era natural y que si las niñas tuvieran una educación igual a los niños “aprenderían y entenderían las dificultades y las sutilezas de todas las artes y las ciencias también como los hombres”. Esto lo escribió en el libro “La ciudad de las damas (1405), quizá su obra más conocida. Ciudad ficticia regida por Razón, Rectitud y Justicia, y habitada solo por mujeres.

María de la O Lejárrega. (Logoño, 1.874-Buenos Aires, 1.974)

Abogó por las libertades de las mujeres, dando muestras y ejemplo con su vida de escritora y parlamentaria comprometida con el cambio social. Participó activamente en la contienda bélica civil española, y, antes, entre 1931 y 1933, recorrió numerosos pueblos de España, impartiendo charlas y conferencias a las mujeres en la que insistía en las posibilidades de la solidaridad femenina como agente promotor de libertades.

Entre 1.936 y 1.938 escribió numerosos artículos de carácter feminista desde la revista *Mujeres*, hasta que se vio obligada a salir de España. Después de pasar por varias ciudades se instaló en Buenos Aires en 1951, donde murió en 1974.

Lubna de Córdoba.

Fue una intelectual que vivió en el siglo X en la corte de Abderramán III y de su sucesor, Alhaken II. Nació en el seno de una familia cristiana esclava que trabajaba en el palacio. Pronto destacó por su inteligencia, consiguiendo un puesto de copiadora y llegando a ser la organizadora de la biblioteca palaciega, siendo nombrada después secretaria personal de Alhaken II.

Su enorme formación en gramática, caligrafía, geometría y métrica árabe, le llevaron a ser nombrada conservadora de la Biblioteca Real de Córdoba, una de las más importantes de su época, con más de 500.000 ejemplares. Murió en un palacio de Carmona en el año 984.

Hildegarda von Bigen. (Alemania, 1.098-1.179)

Fue una polifacética abadesa, física, filósofa, naturalista, compositora y lingüista del Medievo. Mostró grandes conocimientos de botánica, medicina y fisiología humana. Intuyó la circulación de la sangre siglos antes de que pudiese comprobarse y realizó la descripción más detallada del orgasmo femenino que se había hecho hasta entonces.

Escribió *Physica* y el tratado médico *Causae et Curae*, donde describe el mundo natural y muestra un particular interés en las propiedades curativas de las plantas, los animales y las rocas.

Es considerada patrona de la cerveza porque introdujo el uso de lúpulo para preservar el líquido y dar amargor, transformando la elaboración de la bebida.

4.- Algunas cuestiones a tener en cuenta. Ideas mitológicas acerca de la violencia de género.

Las ideas mitológicas acerca de la violencia de género sustentan discursos que suponen un obstáculo importante a salvar en el momento de trabajar por la igualdad de Género. Son conceptos que están muy instalados entre la población y contribuyen a mantener la representación mental que la ciudadanía tiene sobre la violencia y la igualdad. Entre otras podemos observar:

Los hombres que maltratan tienen un perfil social y personal definido. En un análisis de los estudios sobre hombres que ejercen violencia física se observa que pertenecen a categorías sociales diferentes (autónomos, obreros, empresarios, funcionarios, políticos), a ideologías diferentes (progresistas, de centro, de derechas, antisistemas), a religiones diversas (cristianos, musulmanes, agnósticos, ateos, hinduistas), a profesiones diferentes (maestros, fontaneros, carpinteros, abogados, policías, psicólogos, médicos, jueces, etc.). Es

decir, no existe un perfil definido de hombre maltratador ni unas características de personalidad que determinen la conducta de maltrato de género.

El alcohol y las drogas son la causa de que se realice maltrato hacia las mujeres. La causa de la violencia de género está en la interiorización de los discursos de masculinidad hegemónica, los cuales colocan a las mujeres como seres inferiores y personas de segundo orden. El consumo de alcohol e ingesta de drogas, no debe ser considerado como un atenuante o justificante, “le agredo porque estoy bebido”, porque este argumento también se utiliza cuando la mujer bebe pero en su contra “le pego porque bebe”.

Los hombres que maltratan tienen problemas psicológicos. No existe una patología específica que conlleve al maltrato a las mujeres y los problemas psicológicos que puedan tener los hombres que maltratan no son tan significativamente distintos en relación al resto de la población general. Por tanto, no son los posibles problemas psicológicos los causantes del maltrato por razón de género. La conciencia y la voluntad de la conducta está presente en la gran mayoría de las ocasiones y se observa en su comportamiento cotidiano un aceptable sentido de coherencia y ajuste socioemocional.

Los hombres que maltratan no controlan sus impulsos. La violencia de género no son una serie de episodios violentos puntuales que se manifiestan esporádicamente. Es un proceso consciente de sometimiento que ejercitan los hombres sobre las mujeres. Se observa, en la mayoría de las ocasiones, un control de la situación violenta manipulando a su antojo los tiempos, la frecuencia e intensidad del maltrato. Además, fuera de casa suelen ser hombres ajustados a las normas sociales y con elevado respeto a las figuras de autoridad.

Sólo cierto tipo de hombres ejercen maltrato hacia sus parejas. Ya hemos hablado de la no existencia de un perfil de hombre maltratador, pero en este caso nos referimos a las violencias en las que no se agrede físicamente, sino de una manera más sutil a través de las manipulaciones psicológicas como las minusvaloraciones, las imposiciones de normas en el vestir, en el cómo comportarse socialmente, en las asignaciones económicas, en el círculo de amistades, los insultos como inútil, tonta o loca, el privilegio de sentir que su pareja debe estar a su disposición cuando lo requiera, el rechazo a que trabaje o estudie, la asignación del cuidado de la descendencia y de los miembros enfermos de la familia, etc. En estos casos el número de hombres que ejercen maltrato sube de manera considerable, pues muchos de estos comportamientos están legitimados socialmente a través de la construcción de género y, en cierta manera, aceptados por muchas mujeres que no consideran esto como violencia.

Luis Bonino los llama micromachismos y son comportamientos que perpetúan la desigualdad entre hombres y mujeres y dan pie, en muchos casos, para una posterior violencia más severa.

Los hombres que maltratan lo hacen porque son provocados por sus parejas. La atribución a causas externas de su maltrato les lleva a no hacer en ningún momento un análisis crítico sobre ellos mismos que les pueda dar pie a considerarse como hombre maltratador, que tiene un problema y que debe resolver a través del cuestionamiento de su identidad construida bajo los privilegios de la masculinidad hegemónica.

Para ellos, la provocación es la causa de su comportamiento. En unas ocasiones, es la misma mujer que no les comprende, que no les ayuda a superar sus problemas; en otros, en periodos en que no les va bien en su trabajo, en la pérdida de control momentáneo, en los demonios que le dominan, en acciones que realiza la mujer que les saca de quicio o que entienden que les deja mal delante de sus amigos, etc.

Los hombres que maltratan a sus parejas lo hacen porque cuando niños han vivido violencia de género en sus casas.

Según los datos que se poseen, se observa que **entre el 50% y el 60% de los hombres que vivieron violencia de género en la infancia NO reproducen los comportamientos agresivos contra sus parejas** (Herrenthol 1994).

Es un tema que hay que tener en cuenta y que está dando lugar a que la legislación al respecto se empiece a modificar ya que, hasta ahora, se han considerado a los hijos e hijas como meros espectadores pasivos de la violencia a los que no les afecta. Las últimas evidencias nos dicen que **los hijos y las hijas son receptores activos de la violencia** y que incide en su salud y en su desarrollo socioemocional de manera significativa y que debe ser tratada (Barudi y Dantagman 2.005).

El Ministerio de Sanidad, Política Social e Igualdad en el “Informe sobre el maltrato infantil en la familia en España” (2011), ofrecen como conclusión una relación positiva entre padecer maltrato en la infancia y ser maltratador o maltratada en la edad adulta. El 45,83 % de los familiares que tenían un historial de maltrato, maltrató a su vez a algún menor a su cargo.

Las mujeres que sufren violencia de género mantienen una actitud pasiva ante el maltrato. Atribuirles una actitud pasiva y conformista con la situación a estas mujeres es altamente injusto y no se corresponde con la realidad cotidiana

que viven. La mayoría de las mujeres en estas situaciones, a pesar de los episodios de violencia a las que son sometidas con su correspondiente desgaste psicológico y problemas orgánicos, mantienen una actitud muy activa luchando a diario por sostenerse con vida y lograr que los episodios violentos sean cada vez menos frecuentes y menos intensos y en caso de tener descendencia una actitud de protección hacia sus hijos/as de manera que la violencia les afecte lo menos posible en su desarrollo emocional.

Esto enlaza con la consideración de víctimas a las que son sometidas, lo que hace que se las sitúe con una imagen de mujeres tutelables, indecisas, contradictorias, marginadas y que se reduzca una problemática compleja como es la violencia de género en la que intervienen muchos componentes estructurales y sociales a una mera situación individual generada por la relación que mantiene con su pareja (Sandra Walklate. 1.995). Desde este punto de vista es más conveniente que las mujeres que sufren una situación de maltrato sean consideradas como sobrevivientes o supervivientes más que como víctimas. (Encarna Bodelón, 2.012).

Muchas mujeres realizan denuncias falsa para obtener beneficios personales al amparo de la ley. Es una idea bastante extendida entre la ciudadanía basada en el desconocimiento de lo que realmente supone vivir una situación de maltrato. Denunciar falsamente es un delito perseguido por la ley y en los pocos casos que se realizan por violencia de género no escapa a la sanción correspondiente. En el último informe de la Fiscalía General del Estado se sitúa el porcentaje de denuncias falsas por violencia de género en el 0.01% del total de las mismas (153 casos sobre 1,8 millones de denuncias en los últimos 12 años).

5.- La Segunda Victimización.-

Llamamos segunda victimización a las actitudes poco facilitadoras que instituciones o personas ajenas más o menos cercanas tienen en relación a las mujeres que sufren una situación de maltrato por parte de su pareja. Estas actitudes tienen su fundamento en la representación mental que una amplia mayoría de la ciudadanía tiene sobre la violencia de género (las mujeres son pasivas, débiles, si quisieran no lo consentirían,...) y son vividas por parte de estas mujeres como una incomprensión a su situación y como unas barreras que dificultan su proceso sintiéndolas como una presión añadida que facilita el ocultamiento de su situación y el bloqueo para tomar decisiones.

Como dice Marta Lamas *“Para una importante parte de la ciudadanía, las mujeres maltratadas son las únicas víctimas de violencia que no son consideradas inocentes, sino débiles, cómplices consentidoras o responsables de la violencia que sufren”*.

Frases como: *“debe ser tonta sino no lo consentiría”*, *“A mí me da la primera pero no más”*, *“Pero cómo que no se separa”*, hacen que las mujeres que sufren maltrato de

género se sientan víctimas por partida doble porque sienten que no hacen lo que se espera de ellas.

Igualmente, en las instituciones aparece cuando una mujer tiene que relatar varias veces sus episodios ante distintos estamentos o se le pide que adopte medidas para las que no se siente preparada en ese momento (por ejemplo denunciar o separarse) o se pone en duda la veracidad de los hechos que relata pensando que lo hace para obtener beneficios personales o se le considera de alguna manera responsable de la situación que está viviendo.

4.- Alcune questioni da tenere in considerazione. Idee mitologiche sulla violenza di genere.

Le idee mitologiche sulla violenza di genere supportano discorsi che rappresentano un ostacolo importante da superare quando si lavora per l'uguaglianza di genere. Sono concetti molto radicati tra la popolazione e contribuiscono a mantenere la rappresentazione mentale che i cittadini hanno riguardo alla violenza e all'uguaglianza. Tra gli altri possiamo osservare:

Gli uomini che abusano hanno un profilo sociale e personale definito. Analizzando gli studi sugli uomini che esercitano violenza fisica, si osserva che essi appartengono a diverse categorie sociali (lavoratori autonomi, operai, imprenditori, dipendenti pubblici, politici), a diverse ideologie (progressista, centro, destra, anti - sistema), alle diverse religioni (cristiani, musulmani, agnostici, atei, indù), alle diverse professioni (insegnanti, idraulici, falegnami, avvocati, agenti di polizia, psicologi, medici, giudici, ecc.). Vale a dire, non esiste un profilo definito di un uomo violento né caratteristiche della personalità che determinano il comportamento violento di genere.

Alcol e droghe sono la causa degli abusi nei confronti delle donne.

La causa della violenza di genere è l'interiorizzazione dei discorsi sulla mascolinità egemonica, che considerano le donne esseri inferiori e persone di secondo ordine. Il consumo di alcol e l'assunzione di farmaci non devono essere considerati come un'attenuante o una giustificazione, "la attacco perché sono ubriaca", perché questo argomento si usa anche quando la donna beve ma contro di lei "la picchio perché beve".

Gli uomini che abusano hanno problemi psicologici. Non esiste una patologia specifica che porti all'abuso sulle donne e i problemi psicologici che possono avere gli uomini che abusano non sono così significativamente diversi rispetto al resto della popolazione generale. Pertanto, eventuali problemi psicologici non sono la causa degli abusi di genere. La consapevolezza e la volontà del comportamento sono presenti nella stragrande maggioranza delle occasioni e nel loro comportamento quotidiano si osserva un accettabile senso di coerenza e adattamento socio-emotivo.

Gli uomini che abusano non controllano i propri impulsi. La violenza di genere non è una serie di episodi violenti specifici che si manifestano sporadicamente. È un processo consapevole di sottomissione che gli uomini esercitano nei confronti delle donne. Nella maggior parte dei casi si osserva il controllo della situazione violenta, manipolando a piacimento i tempi, la frequenza e l'intensità dell'abuso. Inoltre, fuori casa tendono ad essere uomini che aderiscono alle norme sociali e hanno un grande rispetto per le figure autoritarie.

Solo alcuni tipi di uomini abusano dei loro partner. Abbiamo già parlato dell'inesistenza di un profilo di uomo violento, ma in questo caso ci riferiamo a violenze in cui non viene aggredito fisicamente, ma in modo più subdolo attraverso manipolazioni psicologiche come svalutazione, imposizione di norme nel vestirsi, nel come comportarsi socialmente, nelle indennità economiche, nella cerchia degli amici, insulti come inutile, stupido o pazzo, il privilegio di sentire che il proprio partner deve essere a propria disposizione quando ne hai bisogno, il rifiuto di chi lavora o studi, l'assegnazione delle cure ai figli e ai familiari malati, ecc. In questi casi, il numero di uomini che commettono abusi aumenta considerevolmente, poiché molti di questi comportamenti sono legittimati socialmente attraverso la costruzione di genere e, in un certo senso, accettati da molte donne che non li considerano violenza. Luis Bonino li chiama micromachismi e sono comportamenti che perpetuano la disuguaglianza tra uomini e donne e danno origine, in molti casi, a violenze successive, più gravi.

Gli uomini che abusano lo fanno perché provocati dai loro partner. L'attribuzione del loro abuso a cause esterne li porta a non fare in nessun momento un'analisi critica di se stessi che potrebbe portarli a considerarsi uomini violenti, che hanno un problema e che devono risolvere mettendo in discussione la loro identità costruita sotto i privilegi di mascolinità egemonica.

Per loro, la provocazione è la causa del loro comportamento. In alcune occasioni è la stessa donna a non capirli, a non aiutarli a superare i loro problemi; In altri, nei periodi in cui il loro lavoro non va bene, nella momentanea perdita di controllo, nei demoni che li dominano, nelle azioni compiute dalla donna che gli danno sui nervi o che capiscono li fa fare brutta figura davanti a loro. i loro cari, ecc.

Gli uomini che abusano dei loro partner lo fanno perché da bambini hanno subito violenza di genere nelle loro case. Secondo i dati disponibili, si osserva che tra il 50% e il 60% degli uomini che hanno subito violenza di genere nell'infanzia NON riproducono comportamenti aggressivi nei confronti della propria partner (Herrenthol 1994).

È una questione di cui bisogna tener conto e che sta portando a modificare la legislazione in materia poiché, fino ad ora, i figli e le figlie sono stati considerati semplici spettatori passivi della violenza a cui non si preoccupano. Le prove più recenti ci dicono che i figli e le figlie sono destinatari attivi di violenza e che essa influisce in modo significativo sulla loro salute e sullo sviluppo socio-emotivo e che deve essere trattata (Barudi e Dantagman 2005).

Il Ministero della Salute, delle Politiche Sociali e dell'Uguaglianza nel "Rapporto sugli abusi sui minori in famiglia in Spagna" (2011) conclude che esiste una relazione positiva tra la sofferenza di abusi nell'infanzia e l'essere abusati in età adulta. Il 45,83% dei familiari che hanno avuto una storia di abusi hanno abusato anche di un minore affidato alle loro cure.

Le donne che subiscono violenza di genere mantengono un atteggiamento passivo nei confronti degli abusi. Attribuire a queste donne un atteggiamento passivo e conformista nei confronti della situazione è altamente ingiusto e non corrisponde alla realtà quotidiana in cui vivono. La maggior parte delle donne in queste situazioni, nonostante gli episodi di violenza a cui sono sottoposte con il relativo logorio psicologico e problemi organici, mantengono un atteggiamento molto attivo, lottando quotidianamente per sopravvivere e facendo sì che gli episodi di violenza siano ogni giorno meno frequenti e meno intenso e, nel caso di figli, un atteggiamento di protezione nei confronti dei figli affinché la violenza incida il meno possibile sul loro sviluppo emotivo.

Ciò si collega alla considerazione delle vittime a cui sono sottoposte, che fa sì che vengano collocate con un'immagine di donne tutelabili, indecise, contraddittorie, emarginate e riduce un problema complesso come la violenza di genere in cui intervengono molte componenti strutturali e sociali ad una mera situazione individuale generata dalla relazione che hai con il tuo partner (Sandra Walklate, 1995). Da questo punto di vista è più conveniente che le donne che subiscono una situazione di abuso siano considerate sopravvissute piuttosto che vittime. (Encarna Bodelón, 2012).

Molte donne fanno false denunce per ottenere vantaggi personali previsti dalla legge. È un'idea abbastanza diffusa tra i cittadini basata sull'ignoranza di cosa significhi realmente vivere una situazione di abuso. La falsa denuncia è un reato perseguito dalla legge e nei pochi casi che vengono compiuti per violenza di genere non sfugge alla corrispondente sanzione. Nell'ultimo rapporto della Procura Generale dello Stato, la percentuale di false denunce per violenza di genere è pari allo 0,01% del totale (153 casi su 1,8 milioni di denunce negli ultimi 12 anni).

5.- La seconda vittimizzazione.-

Chiamiamo seconda vittimizzazione gli atteggiamenti non facilitanti che istituzioni più o meno vicine o esterne hanno nei confronti delle donne che subiscono una situazione di abuso da parte del proprio partner. Questi atteggiamenti si basano sulla rappresentazione mentale che la stragrande maggioranza dei cittadini ha della violenza di genere (le donne sono passive, deboli, se volessero non acconsentirebbero,...) e sono vissuti da queste donne come una mancanza di comprensione. la loro situazione e come barriere che ostacolano il loro processo, sentendoli come una pressione aggiuntiva che aiuta a nascondere la loro situazione e a impedire loro di prendere decisioni.

Come afferma Marta Lamas: “Per una parte importante della popolazione, le donne vittime di abusi sono le uniche vittime di violenza che non sono considerate innocenti, ma piuttosto deboli, complici consenzienti o responsabili della violenza che subiscono”.

Fraasi del tipo: “Dev'essere stupida altrimenti non acconsentirebbe”, “Mi dà la prima ma non di più”, “Ma come fa a non separarsi”, fanno sentire le donne che subiscono abusi di genere doppiamente vittime perché Loro sentono di non fare ciò che ci si aspetta da loro.

Allo stesso modo, nelle istituzioni accade quando una donna deve raccontare più volte i suoi episodi a diversi livelli o le viene chiesto di prendere misure per le quali non si sente preparata in quel momento (ad esempio denunciare o separarsi) o ne viene messa in dubbio la veridicità i fatti che racconta, pensando che lo faccia per ottenere vantaggi personali o che sia considerato in qualche modo responsabile della situazione che sta vivendo.

6.- PROPUESTA DE ACTIVIDADES.-

Actividad 1.- VIDEO FÓRUM

Se trata de la visualización de la obra Antígona Eterna que se encuentra en la [página web de la Asociación](#) y la posterior reflexión personal y/o coloquio entre las personas participantes.

¿Qué hay que tener en cuenta antes de un video fórum Antígona Eterna?

Que es una actividad de grupo. Aunque mirar un vídeo es una experiencia individual, un objetivo del vídeo fórum es completar esta experiencia con el diálogo y debate en grupo, estimulando la expresión de las emociones suscitadas y las ideas sugeridas que son enriquecidas por la aportación de cada persona.

Que hay que cuidar el entorno. Ya que se desea facilitar la comunicación y expresión de opiniones sobre un tema sensible como la igualdad de género, es necesario procurar un ambiente recogido, relajado y silencioso, libre en lo posible de interferencias.

Que requiere una organización. Es necesario una/s persona/s responsable/s de la actividad, que se haya visto el vídeo y conozca la Guía y conozcan el procedimiento o método propuesto para estimular el debate y la reflexión.

Que es un trabajo educativo y de sensibilización que persigue una reflexión crítica sobre las propias actitudes, valores y creencias. No es sólo un entretenimiento. Se ha de explicar a las personas participantes de este hecho y pedirles que se dispongan a reflexionar, escuchar y participar.

Que exige respeto a las opiniones y sentimientos. Siendo un tema sensible, se ha de prestar atención y cuidado al impacto emocional y respeto a la expresión de opiniones, sean cuales sean.

¿Cómo realizar el video fórum Antígona Eterna?

Es conveniente seguir los siguientes pasos:

1. **Presentación del Video Fórum Antígona Eterna**
2. **Proyección del vídeo**
3. **Descanso**
4. **Desarrollo de actividades**

PRESENTACIÓN

Explicar el contenido de Antígona Eterna: Es una obra de teatro, de 50 minutos de duración, basada en un mito clásico que presenta el conflicto entre Creonte y Antígona, y como a través del espíritu rebelde de Antígona se rescatan a mujeres que hicieron grandes aportaciones al desarrollo de la humanidad y fueron ignoradas en la historia por el hecho de ser mujeres.

Explicar el objetivo del Video Forum: reflexionar en privado y dialogar en grupo sobre el contenido de la obra y las actitudes y diálogos de los actores y actrices así como las emociones que nos provocan.

Informar que es una actividad de reflexión personal y diálogo en grupo que requiere máximo respeto a las opiniones y sentimientos. Hemos de escuchar, reflexionar y participar para aprender algo nuevo en grupo.

PROYECCIÓN DEL VIDEO

La proyección puede realizarse de forma completa o parcialmente o por escenas determinadas, en función de lo que nos interese.

DESCANSO

De unos 10 minutos tras el visionado. Es necesario para evitar interrupciones posteriores y comenzar de forma relajada.

DESARROLLO DE ACTIVIDADES

ACTIVIDAD 2.- Reflexión personal.

Expresar en un papel de forma libre o con un guión de preguntas la opinión y los sentimientos que hayas tenido y realizar una posterior puesta en común.

- Valores y actitudes que expresa la obra.
- Sentimientos que te ha provocado.
- ¿Qué expresiones, diálogos y discursos de los personajes te ha impresionado o interesado más?

ACTIVIDAD 4. Un panel multicolor de sentimientos y emociones.

Entregar tarjetas de colores y rotuladores o lápices de colores. Colocar una cartulina o papel grande en la pared. Pedir que durante un tiempo expresen de forma individual en las tarjetas, con letras mayúsculas, los sentimientos que les ha provocado Antígona Eterna. Realizar una puesta en común para que cada persona relate su sentimiento, si lo desea, y pegar todas las tarjetas de cartulina en la cartulina grande de la pared.

ACTIVIDAD 5. Androcentrismo.

Existe un orden jerárquico entre hombres y mujeres que establece una situación de predominio, de poder de los hombres sobre las mujeres, que coloca a éstas en situación de subordinación frente a los hombres. La sociedad está orientada, centrada principalmente hacia los hombres, a esto se le llama androcentrismo.

En las siguientes frases ¿cómo se expresa el androcentrismo ?

Un amigo le dice: *“!Menuda paliza la de anoche! Se te fue un poco la mano, ¿no te parece?”*

Y el interpelado responde: *“Yo la quiero mucho pero no me gusta que me falte al respeto. Es una buena mujer pero a veces se pasa de la raya. Tu sabes que yo la respeto y me gusta que tenga su vida privada con sus amigas y sus primas, pero a ves hace cosas que no entiendo... ¡ y me saca de quicio!”*

ACTIVIDAD 6. Creencias y estereotipos

Elaborar individualmente o por grupos un decálogo de creencias que recoja los estereotipos más utilizados actualmente sobre las mujeres. Y explica cómo escapar de esos estereotipos.

Por ejemplo: “Las mujeres tienen menos reflejos que los hombres al conducir un coche”.

ACTIVIDAD 7. Expresión artística

Hacer un comic, un cartel, un dibujo o expresión plástica sobre alguno de los aspectos más significativos de la obra “Antígona Eterna” o sobre los sentimientos y actitudes que provoca, individualmente o en grupo.

ACTIVIDAD 8. Todos y todas somos actrices y actores.

Representar alguna de las escenas, algún pasaje. ¿Cómo nos sentimos en la piel de cada personaje?

Al final de la Guía, se encuentra el guión completo de Antígona Eterna.

ACTIVIDAD 9. Mitos sobre la violencia de género

Indicar con verdadero (V) o falso (F) en las casillas que expresan un mito o creencia errónea en torno a la violencia de género.

- 1.- No existe un perfil definido de hombre maltratador
- 2.- Los hombres maltratadores son personas impulsivas, sin control de sí mismas
- 3.- El maltrato surge como respuesta a motivos externos al hombre como la provocación o la incomprensión de las mujeres
- 4. Detrás del maltrato siempre está el alcoholismo o el consumo de drogas o alguna enfermedad mental o desequilibrio psicológico que lo explica
- 5. La violencia física contra las mujeres no surge “de pronto”, en “un momento” sino que va precedida de otras formas de maltrato

Respuestas: en Anexo 1.

Puesta en común: después de que haya comprobado sus aciertos, comentar en grupo las respuestas correctas de las 5 afirmaciones y su explicación, lo que puede dar motivo a un debate.

ACTIVIDAD 10. El muro de la desigualdad.

¡¡Abre un hueco en este muro de la desigualdad!¡. Tacha los ladrillos que expresan creencias, conductas o estereotipos falsos sobre las mujeres.

1 Las mujeres, por su naturaleza, están más capacitadas para cuidar	2 La Violencia de Género también es psicológica, social, económica ...	3 El paternalismo es natural, genético, nos viene dado a los hombres.	4 Es normal que las mujeres cobren menos salario, porque faltan más al trabajo.
5 Sentir celos es una muestra de cariño de mi pareja.	6 Las creencias de género las aprendemos en la escuela, la familia, la sociedad en general.	7 Si alguien tiene que trabajar fuera de casa, es mejor que lo haga el hombre	
8 Es normal que mi novio/a quiera saber siempre donde estoy	9 La Violencia de Género psicológica o emocional es más frecuente que la física.	10 Las mujeres están más dotadas para la familia y los hijos	11 Se puede modificar el maltrato si se cambian creencias y valores
12 Los hombres maltratadores tienen serios problemas psicológicos.	13 El Feminismo es lo mismo que el machismo.	14 Decir “cojonudo” y “coñazo”, nada tiene que ver con la Igualdad de género.	
15 La Violencia de G. física suele venir precedida de Violencia emocional y de control	16 Los hombres ya compartimos en la misma proporción las tareas del hogar y el cuidado de los hijos/as.	17 El hombre es fuego y la mujer combustible.	18 Ya existe igualdad real de derechos entre hombres y mujeres en España.

Puesta en común: después de haber comprobado los aciertos, comentar en grupo las respuestas y su explicación.

7.- BIBLIOGRAFIA

- **Lenguaje jurídico y género.** Sobre el sexismo en el lenguaje jurídico.(Encarna Bodelón. 2.012).
- **Género y justicia criminal.** Una introducción. (Sandra Walklate. 1995).
- **Los buenos tratos a la infancia.** Parentalidad, apego y resiliencia. (Jorge Barudi y Maryorie Dantagnan. 2.005)
- **La Psicología y la violencia de género.** (Instituto Andaluz de la mujer. 2.022)
- **Los micromachismos.** (Luis Bonino. 2.004)
- **¿El otoño del patriarcado?** Luces y sombras de la igualdad entre mujeres y hombres (Carlos Lomas. 2.008).
- **Fisiología del matrimonio.** (Honoré de Balzac. 1.879)
- **Género y desarrollo:** enfoques teóricos y prácticos. (Lourdes Benería 2.001)
- **La serpiente emplumada.** (D.H. Lawrence. 1.926)
- **Antígonas.** La travesía de un mito universal por la historia de Occidente. (George Steiner, 1990)
- **¿El otoño del patriarcado?** Luces y sombras de la igualdad entre mujeres y hombres (Carlos Lomas. 2.008).
- **La mujer olvidada.** Clara Campoamor y su lucha por el voto femenino. (Isaías Lafuente. 2.006).
- **El hombre que NO deberíamos ser.** La revolución masculina que tantas mujeres llevan siglos esperando. (Octavio Salazar. 2.018).
- **Masculinidades alternativas en el mundo de hoy.** (Angels Carabí y Josep M. Armengol. 2.015).
- **Ante el Espejo.** Discursos de masculinidad hegemónica. Obra de teatro. (Manuel Cenizo. 2.015.)

8.- ANEXOS.

Anexo 1.- Guión de Antígona Eterna

ANTÍGONA

Eterna

*Versión libre de la tragedia de Sófocles
con textos de José Watanabe y de Manuel Cenizo*

ANTÍGONA Eterna

(Ecenario en penumbra. Chicas entran en Sala iluminada... Frases)

Actriz 1.- **“Cuando todo el mundo está en silencio, incluso una sola voz se vuelve poderosa”** (Malala Yousafzai/ Paquistaní/Sobreviviente a un atentado talibán cuando tenía 11 años /Premio Nobel de la Paz por su defensa al derecho a la educación de niños y niñas en Afganistan)

Actriz 2.- **“Estoy llena de rabia, pero no voy a empuñar un arma. Usaré mis palabras para romper el sistema de opresión”** (Kasha Nabagesera/ Ugandesa/Activista y Premio Nobel Alternativo por su lucha en defensa de los derechos de la comunidad LGTBI a pesar de la violencia e intimidación recibida)

Actriz 3.- **“Si no soy apta para elegir a mis representantes, ¿Por qué habría de serlo para pagar impuestos”** (Sophia Duleep Singh/Sufragista en Inglaterra y miembro de la Liga Femenina de resistencia al impuesto. Lideró también la lucha por el derecho al voto en la India)

Actriz 4.- **“Escogí escribir para rechazar el silencio”** (Ngozi Adichie /Nigeriana. Escritora, profesora y poeta. Miembro de la Academia Estadounidense de las Artes y las Ciencias.)

Actriz 5.- **“No todo el mundo tiene el mismo color, el mismo idioma o las mismas costumbres, pero todo el mundo tiene la misma necesidad de amor”** (Josephine Baker/Missouri. Bailarina. Espía francesa contra la Alemania nazi y activista por los derechos civiles de las personas negras)

Actriz 6.- **“Lo que puede hacer Teodoro sin reprensión de injusto, lo puede hacer Hiparquía sin reprensión de injusta”** (Hiparquía/Filósofa griega que no aparece en los libros de texto. En su honor se celebraban la Kinogamia para conmemorar la incorporación de la mujer a la filosofía)

Actriz 7.- **“Voy a seguir cantando. Diciendo la verdad”** (Miriam Makeba/Cantante sudafricana conocida como Mamá Africa. Activista por los derechos humanos e icono de la lucha contra el racismo y el apartheid)

(Escenario. Luz cenital o media. Edipo en proscenio. Música 1. Danza)

(1) EDIPO.- Yo Edipo, rey de Tebas, me quité los ojos como autocastigo por las aberraciones que por un juego perverso de los dioses cometí a lo largo de mi vida. En una encrucijada de caminos di muerte a quien, sin saberlo, era mi verdadero padre, el rey Layo y, posteriormente tomé como esposa a quien, también sin saberlo, era mi madre, Yocasta. De esa incestuosa unión marital nacieron mis hijas Antígona e Ismene y mis hijos Eteocles y Polinices.

Se cumplió el designio aciago del Oráculo a pesar de todo lo que hizo este mortal para eludirlo: huí de la tierra de quienes creía que eran mis progenitores legítimos y me encontré en el camino con quienes verdaderamente me dieron el ser. La muerte o el exilio son las penas para tan graves delitos... yo rechacé la muerte y preferí vagar por este mundo con la ceguera pues no me sentía digno de ver en el Hades a quienes había quitado la vida a uno y violentado con mi himeneo a otra.

Pero las desgracias se suceden y se van dando paso sin tiempo a assimilarlas. Mis hijos Eteocles y Polinices fueron designados para ejercer el reinado de Tebas de forma rotatoria cada año. ¡Pero ya se sabe como anida la ambición en el ánimo de los hombres! y Eteocles se negó a ceder su turno, lo que hizo que Polinices se aliara con otras ciudades y declarara la guerra a nuestra Tebas, la ciudad de las siete puertas, que fue atacada con la fatalidad de que los dos hermanos se dieran muerte a sí mismos en tan funesta hora.

A causa de ello mi hija Antígona se vio envuelta en una historia que nunca buscó, pues en una vida de princesa la Rebeldía es un sentimiento que no se necesita prodigar. Y así, se vio enfrentada a su tío Creonte que había recibido el poder de regir la ciudad después de la muerte de mis malogrados hijos. Creonte, su tío rey, decretó, contraviniendo las leyes de los dioses y fomentando el temor en los mortales, que el cadáver de Polinices quedara insepulto para que su espíritu vagara sin paz ni descanso.

(Música 2 viento. Sube a luz media y alta)

(2) ISMENE.- Hoy es el primer día de la paz. Las armas enemigas aún no han sido recogidas y están dispersas sobre el polvo como ofrendas inútiles.

Qué rápido el viento de la madrugada ha borrado las huellas de la huida de los argivos. Cuando la luz es brillante como la de esta mañana, parece que el pasado es más lejano. Pero no, ellos huyeron apenas anoche, no más noches.

Vinieron y se posaron sobre nuestros tejados cual águilas armadas y pusieron en nuestras siete puertas siete renombrados capitanes y nunca acallaron sus siniestros gritos de guerra. Pero Zeus que abomina los alardes de la lengua altanera, estuvo con nosotros.

Acosados por nuestros batallones, corrían por su vida aquellos que cantaban que habían venido a beber nuestra sangre. No la bebieron y agradezcamos hoy la vida y el sol y la paz que es un aire transparente, y empecemos a olvidar.

(Mantiene luz alta)

(3) NARRADORA 1.- Los pastores han llevado las cabras y ovejas más allá de las colinas de Tebas, adonde el pasto no esté sucio de sangre. Volverán cuando todos los muertos de la guerra estén enterrados y nueva yerba crezca sobre los túmulos.

¿Ven en la colina más alta a ese cadáver tendido perfectamente de perfil?

Antígona Eterna. Guía de uso didáctico

Se llama Polinices y aunque semidesnudo, aún mantiene las brillantes insignias de capitán argivo. Murió por un juego perverso de los dioses. Ellos observan la batalla como un espectáculo, ignorando quien hiere a quién en el fragor del combate.

Pero en una de las siete puertas, los dioses sí pusieron voluntad para que se enfrentaran dos hombres señalados, nuestro capitán Etéocles y el capitán atacante Polinices.

¡Ay, juego perverso! los dos guerreros de largas lanzas que quedaron mirándose, increpándose, solitarios en sus armaduras fulgurantes, eran nacidos de una misma madre y de igual padre. El movimiento fue simultáneo: una lanza avanzó y la otra vino y así la muerte se hizo dos, pero entera en cada hermano.

(4) NARRADORA 2 .- Destino es de los débiles crear señores del poder, así como en sueños creamos seres para nuestro miedo y sólo el dormido los ve y se angustia.

Pero ahora estoy en vigilia y ver a Creonte me intimida. Coronado ayer, es el más reciente rey de Tebas y, sin embargo, su ceño ya es fruncido y sé que no trae en la boca palabras felices.

(5) CREONTE.- Pueblo de Tebas. Nuestra patria nuevamente es una tierra de sosiego. Después de las violentas marejadas de la guerra, las cosas se han asentado y funcionan como originalmente.

Miren a su alrededor: el vino está en las ánforas, los sirvientes sacuden las alfombras en las ventanas, el amor anida otra vez, y felizmente por igual, en los inmortales y en los hombres efímeros, y los muertos de la guerra ya todos están abrigados por la tierra, excepto uno... Excepto uno.

El cuerpo de Polinices quedará insepulto, carne de hartura y disputa de aves y perros voraces. Porque él, que fue desterrado, vino con los crueles argivos dispuesto a ver con placer el fuego consumiendo la ciudad de sus padres.

La no tumba para él es mi determinación porque jamás los malvados recibirán más honra que los justos, **y que así quede pregonado** (coro).

Y pregonado también quede el castigo: aquel que le haga exequias, que le haga duelo o que le cubra con tierra, **añadirá su propia muerte a la del muerto** (coro).

Y ahora vayamos todos a concluir las honras a su hermano Etéocles. Dispongan carrozas, caballos, flores, banderas, y ustedes, capitanes de la guerra, agreguen un mechón de sus cabellos para que se consuma con el cuerpo de aquel cuya causa fue la patria. (Creonte en trono)

(6) NARRADORA 1.- La muchacha, más niña que mujer, que serenamente lleva su abatimiento. Hermana de los dos muertos, del honrado con sepulcro y del otro afrentado sin él, mira distante nuestro paso. La culpa que sentimos está en nosotros, tebanos, no en la intención de su mirada, porque nadie, ni el consejero más sabio, se atrevió a refutar la orden de Creonte que es dañosa para nuestra alma.

¿Qué cosas arden en tu corazón, Antígona? ¿Adónde vuela tu resentimiento muchacha? ¿A Zeus, que ha descargado sobre tu familia cuanto dolor hay en el mundo, o al rey que ahora se ensaña con tu hermano?

(7) ANTIGONA.- Nadie conoce el verdadero corazón de un hombre hasta no verle en el poder. ¡Ah rey Creonte! no has necesitado mucho tiempo para hablar con voz de tirano.

Antes de la guerra pasabas silbando por este jardín, acariciabas mi cabeza de sobrina y luego te perdías por el soleado atrio. Era otro sol y yo era otra sobrina. Este mismo hombre ordena ahora que me regocije con la Victoria y ponga en olvido al insepulto Polinices como si no fuera hermano mío.

¿Cómo entrar danzando y cantando en los templos si en la colina más dura hay un cuerpo sin enterramiento? ¿Cómo brindar, borrando de mis ojos lo que no ven pero que ciertamente es?

Es un cadáver cercado por guardias, vigilado día y noche para que ni siquiera el viento le cubra con la tierra. Pero si eres perro o ave carnífera, puedes llegarte y destazarlo y morder la preciosa carne del hermano mío.

Hermano mío, pero ya no pariente mío sino muerto de todos, dime qué debo hacer.

(8) NARRADORA 2.- Los dioses te hicieron nacer hembra Antígona. Poco puedes hacer sino obedecer las leyes, así caigan sobre los muertos como sobre los que vivimos todavía. Tienes el corazón puesto en cosas ardientes, en deseos de desobediencia que a otros helarían o convertirían en estatuas del miedo.

Descansa, deja que el sueño sea apacible tregua mientras transcurre la larga noche. Duerme. (Salen ambas)

(9) NARRADORA 1.- Las raudas sandalias del guardia que viene corriendo por un atajo de las colinas, de tan raudas parecen que apuran la luz del amanecer. Qué mensaje palpita en su lengua, qué noticia lo demuda en su carrera, qué nueva calamidad guarda en sus cerradas palabras?

(10) GUARDIA.- Qué difícil llegar hasta ti, rey, no por tus alturas en el poder sino por el temor de darte el bocado que traigo. Cuántas veces me he detenido en mi carrera porque el corazón me decía: “vuélvete, regresa, cuidado, que apenas dando la noticia, tú mismo has de pagar”. Con tales pensamientos el camino corto me ha dado un viaje largo.

Sí, sé que estoy hablando para dilatar el tiempo mío y que sólo logro tu real impaciencia. Sea entonces la noticia: anoche alguien ha sepultado a Polinices.

No, no es que el muerto esté acogido bajo la tierra, sino que le han frotado fino polvo sobre toda la piel.

Guardias contra guardias nos hemos culpado, pero será, mi rey, ¿negligencia de los hombres si el desobediente de tu decreto fue un dios? Ese pensamiento silenció de pronto nuestra discusión allá en la colina.

Señor, convendrá que quien llega y huye deja huellas, y no había ninguna, ni de rueda, ni de pie, ni de arañazo de azada. ¿No le dice el corazón, como a nosotros, que el enterrador llegó por el aire o que no es de visible sustancia humana? (Sale guardia)

(Mantiene luz alta)

(11) NARRADORA 2 .- En la puerta de Bóreas el viento agita como tristes banderas los andrajos de aquel hombre que viene de reo. Dicen que merodeaba el cadáver de Polinices y que había tierra en sus uñas. Ahí tienes Creonte, al que anoche retó tu orden.

¿Vas a juzgarlo? Risible juicio, rey: ¿Cómo lo harás venir a la cordura si el hombre tiene la razón trastocada? Es el loco que hace años pide limosnas junto al monumento de Anfión. Hoy, prisionero, grita que en la colina sólo buscaba a su perro. Sus otras voces sólo suenan en su cabeza atormentada, en su locura donde no existen reyes, ni héroes, ni traidores... sólo un perro. (Salen)

(12) NARRADORA 1.- Yo recuerdo: las alamedas eran primaverales y Antígona corría y reía como un pequeño ciervo con sus amigas. El único acontecer trémulo era la primera sangre menstrual, brillante y limpia, y el único vaticinio lo traía el viento al ceñir los vestidos a los cuerpos, y anunciar así cuerpos plenos y deseables.

Nada funesto se presagiaba para la joven que hoy camina sola bajo los pinos y apoya la mejilla en la áspera corteza para que nada en ella descansen ya serenamente. (Entra Antígona)

(13) ANTIGONA.- ¡Oh dioses!, pudiendo habernos hecho de cosa invisible o de piedra que no necesitan sepultura ¿por qué nos formasteis de materia que se descompone, de carne que no resiste la invisible fuerza de la podredumbre?

¡Qué impúdico, que obsceno es acabarse insepulto, mostrando a los ojos de los vivos blanduras y viscosidades! Tal castigo, y peor, padece mi hermano porque también es abasto que desgarran alimañas, buitres y perros.

Altos pinos que me vieron pasar cuando yo era niña, ¿divisan a mi hermano? ¿el viento le ha quitado el fino polvo con que cubrí su desnudez al amanecer? ¿Tendré otra vez el valor para burlar la redoblada guardia o debo resignarme a que su cuerpo, al entrar en otoño, sea sólo huesos y una mancha oleosa sobre la grava? (Sale)

(Baja a luz media. Música 3b. Danza)

(14) NARRADORA 2.- Era la medianoche y el palacio de Creonte parecía un barco anclado y seguro. El viento había amainado y las antorchas se consumían con llama inmóvil y azul. Contemplando el edificio pensé en los modos del poder: un hombre inmisericorde duerme entre sedas, me dije. (entra Creonte)

De pronto, en la habitación más alta se encendió una luz y otra luz y vi a Creonte caminar y caminar turbado. ¿Lo despertó un mal sueño o el escozor de la desconfianza que tiembla en la piel de todo tirano?

(15) CREONTE.- El guardia habló con lengua supersticiosa. No hallando huellas, él y sus compañeros de simpleza sospecharon una divinidad intentando sepultar el cadáver de Polinices.

¿Qué Dios puede tomarse tanto trabajo con alguien que llegó hasta las puertas de la ciudad portando teas ardientes, dispuesto a incendiar templos, altares y sacros tesoros? ¿O es que ha llegado el tiempo en que dioses falsos enaltecen a los traidores?

No. Ahora veo. La simpleza del guardia era fingida y el dios enterrador pícaro invento para ocultar su complicidad pagada.

Sé, que hay ciudadanos resentidos porque no ocupan un sitio a mi lado. Ojos que yo envió por toda la ciudad han visto que a mis espaldas mueven la cabeza y murmuran diatribas. A ellos no les duele el cadáver de la colina, les duele mi poder, y para minarlo dejaron caer monedas sobre

la palma de la mano de un guardia. Sí, la arriesgada y vergonzosa empresa de mi servidor sólo puede hallar explicación en el lucro.

Y luego quisieron confundirme como al rey ingenuo de las fábulas trocando a un Dios por un loco que se arrodilló ante mí y habló confusas palabras entre llantos y babas.

Poder y traición están en la misma moneda. El primer día de mi mandato ya tuve la primera felonía: desapareció la mascarilla mortuoria de Polinices, aquella que hice para que el enemigo tuviera un rostro antes de que bajo el sol, como ordené, perdiera sus facciones.

¡Ay traidores!, tiemblen, porque tampoco bastará la muerte sola para ustedes. (Sale Creonte)

(16) NARRADORA 1.- He visto a Antígona corriendo sigilosa de una columna a otra, de una esquina a otra como escondiéndose de nadie. Al salir por la puerta de Bóreas la perdí de vista cuando entró en la llanura, pero en la frente llevaba un pensamiento que la transfiguraba y la hacía más bella en su veloz caminar bajo el sol del mediodía.

(Baja a luz tenue. Foco cenital)

(17) ANTIGONA.- Polinices, hermano mío, te preguntarás cómo he llegado hasta ti. Todo hombre tiene su arrogancia y la de los guardias es creer que en hora tan luminosa no puede haber audaces.

Doy gracias también a los vientos del norte que se rizan en torbellinos y recorren las colinas levantando columnas de polvo que suben hasta las nubes. Envuelta en un torbellino he venido. Estoy llena de briznas, pero el vino del cántaro está limpio.

Cuán malamente te han raspado el polvo que te puse anteanoche. Quieren para ti la más absoluta intemperie, pero yo he venido a abrir la tierra para ti. Recibe otra vez sobre tu cuerpo este polvo consagrado y estas tres libaciones del vino, pero en nombre de todos.

(Música 4. presencia) (Entra guardia)

Ser sorprendida era mi riesgo, guardia, pero déjame que termine de abrir la tierra para que acoja a Polinices como acogió a Etéocles. Son hermanos irrenunciables, guardia, y ya, sin facción ni contienda acaso mutuamente se están llamando. En tu corazón sabes que no es bueno que el uno esté abrigado por la tristeza o cólera de su propio cadáver.

Quiero que toda muerte tenga funeral y después... después olvido.

En tus armas, guardia, está empezando mi muerte. Recuerda mi nombre porque algún día, todos dirán que fui la hermana que no le faltó a su hermano: **me llamo Antígona.** (coro) (salen Guardia y Antígona)

(Sube a luz alta)

(18) NARRADORA 2.- Gentes de Tebas que miráis y os escondéis como monos curiosos, la que va por las calles dentro del círculo de guardias como animal de cacería es en verdad la única princesa de esta tierra. (entran Antígona y Creonte)

Gentes de Tebas, ya Antígona y Creonte están en sus inevitables papeles. Ella en el propio de rey y él ahora no sólo es rey, sino la estentórea voz del destino y su inclemencia.

Antígona Eterna. Guía de uso didáctico

(19) CREONTE.- Naciste del vientre de mi hermana y lazo de amor te une a Hemón, mi hijo. Eres, pues, más pariente mío que muchos. Doble dolor y doble cólera arden en mi alma. Es justo, entonces, que doble rigor tenga contigo.

Mi hijo Hemón deambula incrédulo por pasajes y habitaciones, sabiéndose novio de su ya segura condenada. Porque condenada estás desde que los bandos pregonaron la orden y el castigo.

Y sin embargo sonríes, y esta insolencia tuya es mayor que la del enterramiento porque allí burlaste a simples y oscuros guardias y aquí tu sorna y jactancia son ante tu rey... Pero está bien, siempre es más fácil ordenar la muerte de aquel que comete un delito y luego lo toma a su honra. Tu sonrisa hará que condenarte sea un placer.

¿Pero, dime, quien más ríe contigo? ¿Qué cómplices se ocultan en sus casas a gozar con tu osadía? ¿Tu hermana Ismene también te asistió y es la otra cabeza de la víbora bicéfala?

(20) ANTIGONA.- La víbora tiene una sola cabeza, Creonte. Mi hermana Ismene es inocente. Sus pensamientos más atrevidos no van más allá de su tímida frente.

Dices que he violado tu ley. ¿Pretendes tú, mortal, prevalecer por encima de las leyes no escritas pero inquebrantables de los dioses? Sólo ellos tienen mandato sobre los cuerpos de los muertos. Recuérdalo: sólo ellos.

Sé bien que Polinices venía a devastar nuestra patria y Etéocles la defendía, pero ahora, muertos, el Hades les otorga igualdad de derechos.

Como ves he preferido cumplir con los dioses y no con tu arrogante capricho. Sucumbir por tal motivo es ganancia y no me duele. Doleríame, y mucho, que el hijo de mi misma madre quedara insepulto. Tú sigue llamándolo enemigo hasta el fin de tus días, pero **yo he nacido para amar, no para compartir odios.** (coro)

Ha de parecerse que hay sonido de locura en mis palabras, pero no, la locura está en tus oídos. Sabes que hay muchos tebanos que alzarían estas mismas palabras, que las dirían a voces por calles y por plazas si el miedo no les cerrara la boca.

Los dioses quieran, Creonte, que no te dure el privilegio de ordenar impunemente lo que te place, y quieran también acabar pronto con tu gozo de escuchar sólo el multitudinario e indigno silencio. (sale Creonte)

(Baja a luz tenue)

(21) NARRADORA 1.- ¡Ay Antígona!, qué hermosa y altiva presa eres. La escolta de guardias no perturba tu caminar lento y regio.

No te llevan a cadalso, a final que viene rápido como viaje de flecha o vuelo de hacha, no. Creonte ha señalado tu muerte para la memoria de todos, muerte que se vocee así: si tamaño castigo da a pariente ¿qué pueden esperar otros enemigos?

Vas, Antígona, a muerte más larga y perversa. Entre el roquerío de la montaña hay profundas y caprichosas cuevas. En una de ellas serás lanzada y vastamente tapiada. Cárcel te será mientras te duren las interminables horas de hambre y sed y oscuridad y luego secreta e inmensa tumba, porque no sólo te albergará la cueva sino toda la montaña.

(Fundido negro. Música 5. Cueva)

(22) **ANTIGONA.-** La oscuridad le da a mi cuerpo una existencia extraña. Soy sólo cuando me palpo o toco la dura piedra de la caverna. Cuando hablo no sé si hablo, acaso sólo sean palabras que circulan sin sonido dentro de mi cabeza. Esto y la muerte debo pagar en este tiempo de perversas confusiones. La piedad, que antiguamente era virtud, hoy me condena y alarga las desgracias de mi familia. (*sube a luz tenue*)

Los viejos dicen que un antiguo conjuro pesó sobre mi padre y mi madre y que las desventuras, como las olas del mar, se repetirán de una generación a otra. Y entonces desde aquí, aunque no me escuchéis viejos, yo os recuerdo una ley del Olimpo que dice que nada grande entra en la vida de los hombres sin alguna maldición. Si la paz es esa cosa grande, yo soy la maldición.

Lo siento por ti, amado Hemón. Éramos una mujer y un hombre soñando ritos nupciales, banquetes y tálamos. Otro será mi novio ahora, vendrá desde la oscuridad, y comeré mi manjar, este aire, y me tenderé sobre esta piedra que ese último día me parecerá de plumas.

(*Fundido negro. Sube luz media. Música 5b. Danza*)

(23) **NARRADORA 2.-** Desde la madrugada, Hemón camina, va y viene a ninguna parte y sólo se detiene a mirar la montaña donde se consume Antígona. ¿Qué ha sucedido en mi patria para que unos ojos tan jóvenes miren con tanta amargura?

Anoche Hemón tuvo un sueño insensato: se vio repentinamente muerto por una dorada flecha disparada por algún dios compadecido, y así, atravesado y finado, entró en la cueva para buscar entre las sombras la amada sombra de su prometida. La luz del alba le advirtió que soñaba... y odió la luz.

Se puso de pie y empezó a caminar mientras una pregunta le asaltó en su deambular: ¿Hasta dónde debe llegar el amor por un padre? ¿Debemos pagar esa deuda de origen **aún con la aceptación silenciosa de sus injusticias?** (coro). Hemón sabe que es pregunta rebelde, pero la lleva en el gesto mientras acude a hablar con Creonte. (**Sube luz**)

(24) **CREONTE.-** Hijo mío, oí rumor de tu despecho por tu frustrada boda, pero mírame: soy rey y padre, pero no dos personas, no uno inflexible y otro blando. Mi firmeza de casa debe prolongarse a todos los rincones de la patria donde debo ser obedecido en lo pequeño y en lo justo, y aún en lo que no lo es.

Engendrar hijos es un riesgo, Hemón. Los que salen cortos de alma sólo sirven para burla de los enemigos, pero yo estoy confiado contigo, te di sentimientos fuertes y sé que no podrán disolverse ante la apetencia por el placer de una mujer.

Sepas, además, que sería sospechoso el abrazo desnudo de aquella que se ha comportado como enemiga de nuestra stirpe. Deja que ella encuentre un novio en el Hades y tú, hijo mío, busca entre otras doncellas otros campos donde labrar.

(25) **HEMON.-** Muy extraño es ser hijo de un poderoso. Te escucho decir palabras domésticas padre juntamente con órdenes y leyes de rey y privilegio siento en no verte como alto gobernante que a otros intimida. Te pido permiso para usar ese privilegio, y decirte lo que escucho en las calles, entre las sombras:

Toda la ciudad llora a Antígona. Los sencillos ciudadanos censuran la afrentosa muerte que le estás dando. Dicen: “aquella que no consintió que su hermano fuera pasto de perros ¿no es acaso más digna de alcanzar honra que castigo?” Óyelos, padre.

Antígona Eterna. Guía de uso didáctico

Yo quisiera para ti toda la sabiduría del mundo, pero los dioses todavía no han creado a tal hombre. Oye a los sencillos ciudadanos, padre. Que no te sea humillante el aprender de ellos. Que tus leyes no sean de tu sólo arbitrio, porque no es patria lo que es posesión de un sólo hombre.

También oye a los dioses. Mira la noche porque en el silencio estelar, ellos piden que no olvides ni pisotees sus derechos sobre los muertos. Oye a todos padre, y cede y revoca la dura orden **para que todos celebremos la paz y Antígona la luz.** (coro) (salen Hemon y Creonte)

(Baja a luz tenue)

(26) NARRADORA 1.- Las vivaces cabras saltan de peña en peña y se aparean sin sospechar que en el vientre de la soleada montaña hay una cueva que es cárcel perpetua y tumba y tálamo. Hasta allí no penetra el sagrado ojo del día ni el llanto de amigos y parientes. En ese silencio la muerte laboriosa envuelve a la joven condenada en un denso capullo de sombras.

(27) ANTIGONA.- Yo quise ser la justa enterradora y ser enterrada es el premio que he recogido. Padre mío, madre mía, hermanos Eteocles y Polinices, ya siento que toco las manos de ustedes que las alargan hacia mí desde el otro mundo. Moriré sin cantos de himeneo, ni caricias de esposo, ni crianza de un niño. Sólo he llegado a ser hija y hermana grata, recíbanme como tal.

Curiosa es mi muerte. Mi cuerpo joven no tiene destructora ni cruel enfermedad, y aquí no espero el imposible, el golpe de una espada ciega para que yo muera regada en mi sangre. Me estoy acabando lentamente: en la misma medida que consumo la vida entra en mí y crece el dulce abandono que llamamos muerte. (sale Antígona).

(Fundido negro. Música 6. Sube a luz alta. Danza)

(28) NARRADORA 2.- Un extranjero que cruzara Tebas de paso vería una ciudad en orden, un rey que gobierna y un pueblo que labora calmo. No vería las turbulencias debajo del agua mansa. ¿Quién le diría que una muchacha está muriendo por ser piadosa? ¿Quién le informaría que el joven iracundo que sale de palacio se arrancaría la piel si con ello dejara de ser hijo del rey?

Y ahora sospechemos que serán más duros los secretos vaticinios porque ahí viene Tiresias, el anciano vidente: mala señal es su caminar agobiado, que no es por edad sino por el peso de sus presagios. (entran Tiresias y Creonte)

Los dioses le dieron a Tiresias una paradoja: lo cegaron para que viera más lejos, y así va, confiado en sus pasos ante Creonte.

(29) TIRESIAS.- Tú puedes jurar, rey, que tu trono se sostiene sobre amplias bases de mármol. Yo lo veo al borde del abismo.

Escúchame: están ocurriendo sucesos para el temor. Los mil pájaros de mi árbol, fueron expulsados por grandes aves llenas de cólera que hicieron del árbol campo de batalla donde esgrimían sus garras para sangrarse cruelmente.

Al no comprender tanta violencia, corrí a ofrecer sacrificios en el altar. Puse sobre el hornillo las ofrendas habituales: frescos húmeros de oveja y buey, y pequeñas vejigas de hiel, y todo untado con grasa para avivar el fuego, pero... ¡ay!, el fuego no levantó sus lenguas, y la grasa se derritió gota a gota sobre el rescoldo dando gran humo, y la hiel salpicó el aire oscuro y atosigante.

Antígona Eterna. Guía de uso didáctico

Dime, Creonte ¿por qué los dioses rechazaron mi sacrificio? ¿Acaso es necesario mi arte de vidente para interpretar tales signos? Tú retaste a los dioses y ahora toda Tebas paga tu insolencia.

Me retiro pidiéndote que no punces más el cadáver. **Entiéralo.** (coro) Que se diga que fuiste valiente corrigiendo tu yerro y no valiente volviendo a matar al que está matado ya. (Creonte en escenario)

(30) NARRADORA 1.- Nadie alrededor. Creonte está solo en el centro del gran salón. Se mira en el espejo y ve un hombre irritado tomando vino... Y nadie alrededor... El vino es de cepas reales, pero sus pensamientos caen al vaso y la bebida se tuerce... Y nadie alrededor.

(31) CREONTE.- ¿Quién no está contra mí? ¿Hemón, mi hijo subyugado por una vil mujer? ¿Tiresias, el viejo adivino, que me culpa de las llamas muertas en los altares sin ver la hartura de los dioses que ya no desean las ofrendas de los pusilánimes? ¿Quién no está disparando flechas contra mí? ¿Quién no me trajinaría como mercancía si hubiera comprador?

Pero una vez más digo: al cuerpo de Polinices no lo enterraran en un sepulcro aunque las águilas le arranquen sus piltrafas y las lleven hasta el mismísimo trono de Zeus.

(32) NARRADORA 2.- Tiresias, el anciano de los ojos muertos, convierte todo su cuerpo en un enorme ojo, no para ver lo de hoy sino lo de mañana. Anoche no pudo entrar en el sueño y estuvo mirando calamidades que el tiempo está trayendo rápidamente hacia Tebas.

Apenas sintió el sol del amanecer, apoyado en su viejo cayado, errumbó por el camino de palacio. Lleva premoniciones, hechos espantables que ya no puede contener en su boca.

(33) TIRESIAS .- Otra vez he venido hasta ti, Creonte, para pedirte que hagas humilde silencio y escuches cómo vienen las Furias del Hades y de los Dioses. Se acercan veloces y vengadoras, y tú eres la presa ineludible.

Tú, porque crees que con tu crecido poder puedes alcanzar otros mundos. Tienes retenido a Polinices en el mundo de abajo, perteneciendo, como todos los muertos, al mundo de arriba. Y en un juego contrario, tienes en una cueva, que es tumba de muerto, a Antígona, que aunque desfalleciente aún es viva.

Anoche me llegaron imágenes de tu desastre. Quise alejarlas bañando mi frente con agua fresca, pero volvían una y otra vez. Vi la terrible cobranza de los dioses: entre todos se llevaban un ser surgido de tu propio ser, **el más querido** (coro).

Deja tu ceguera que es peor que la mía, porque no es de ojos de carne sino de soberbia y escúchame: **entierra al muerto y libera a su fiel hermana** (coro), y prontamente porque cada hora la sangre que viene hacia ti huele más próxima. (Salen Tiresias y Creonte)

(Baja a luz tenue. Música 7. Danza)

(34) NARRADORA 1.- No hay peor tortura que la propia imaginación y Antígona no cesa en mi mente. La veo esperando que se forme una imposible gota de agua en la piedra árida y caiga en su boca sedienta, o tanteando en ese mundo inhóspito una yerba amarga para su infinita hambre, o pronunciando lentas palabras para que su propia voz la acompañe mientras entra en el letargo doblándose como una figurilla de cera.

(35) ANTIGONA.- Soñé que amanecía. Qué absurdo, soñé que amanecía. Tal vez el amanecer esté encima de la montaña, pero no tendrá la luz esplendente de mi sueño. La luz que vi era otra y yo quería entrar en ella y disolverme en su liviandad.

¡Ay! si ese fuera el camino para entrar en el Hades, y ser luz repentina, cuerpo huido de este suplicio largo y perverso. ¡Ay! si pudiera tomar ese camino, esa puerta rápida, ese atajo.

(Saliendo Antígona... va subiendo a luz alta)

(36) NARRADORA 2.- Desde temprano los clarines reales han llamado a la población a las puertas de palacio, pero los tebanos, antes sólo gente de acatamiento, hoy han traído algo para reclamar. Gritarán que sus altares siguen inservibles, ahogados como están los fuegos por las piltrafas de Polinices.

Pero Creonte los ha sorprendido. Ha salido al atrio con otro rostro. Nadie sabe si por la razón o por el miedo, pero comparable está a un pescador que ha desatado cien nudos durante toda la noche y a la mañana siguiente ve satisfecho y en paz su cuerda lisa. Cien nudos toda la noche, y nadie sabe si desatados por la razón o por el miedo. (entra Creonte)

(37) CREONTE.- Pueblo de Tebas: dar una orden y luego suspenderla no debe ser costumbre de un gobierno, pero si dicha orden trae zozobra y la insistencia en ella puede estrellar al pueblo y a mí mismo contra la fatalidad, es hora de revocarla.

Sé que Ustedes esperaban afanosamente esta decisión. Que sus corazones entonces se alegren este día porque doy licencia para que el muerto pueda ser enterrado. Llénenle entre cantos su derecho a ser cobijado por esta tierra nativa.

Yo voy a hacer el gesto contrario. Marcho a la montaña a destruir el sello de piedras que enclaustra a Antígona y la aleja de la luz y del amor de mi hijo Hemón, que hace días me esquivaba su mirada. Y hagámoslo pronto, y que los dioses se complazcan viéndonos trabajar en ello.

(Baja a luz media Música 8. Danza)

(38) NARRADORA 1.- El sello de piedras estaba roto y el recién llegado Creonte miró el forado incrédulo y ofendido, y abrevió para los cielos y tierra toda su rabia en una pregunta: “¿¡quién el atrevido!?”, gritó.

Y avanzando hacia el fondo oscuro vino hacia ellos un sobrecogedor lamento. Era la voz de Hemón, pero Creonte la negó diciendo que era cruel burla de los dioses.

¿También quisiste negar, rey, la imagen que las antorchas iluminaron? (Creonte mutis foro) Antígona colgando de su fino cuello, enlazada por una cinta de seda roja a la saliente de una roca, Hemón abrazando su cadáver por la cintura, llorando su demorado atrevimiento para romper el sello.

Cuando el joven sintió la luz, volteó el rostro y más fuego que en las antorchas había en sus ojos. El rencor produce una saliva ácida, y con ella ensució la cara de su padre antes de atacarlo con el doble filo de su espada. El hijo sólo hirió el aire, el sitio vacío que había dejado el esquivado y ágil cuerpo de Creonte.

Burlado en su ataque, Hemón levantó la espada y se la hundió a sí mismo en la mitad del pecho. Feroz signo de ira contra su propio padre. La vida sólo estuvo con él el tiempo que necesitó para

girar, abrazar a Antígona y mojar las mejillas pálidas de su novia con la sangre que le subía a la boca.

(Música 9. Baja a luz tenue)

(39) ISMENE.- Las muertes de esta historia vienen a mí no para que haga oficio de contar desgracias ajenas. Vienen a mí, y tan vivamente, porque son mi propia desgracia: Yo soy la hermana que fue maniatada por el deseo de acabar con las desgracias que perseguían a mi familia. Antígona entró en mi casa con un airado y súbito fulgor y me habló así: “Ismene, quiero que tus manos me ayuden a sepultar el cadáver de nuestro amado hermano, confío en que habiendo nacido noble no te haya ganado la villanía”.

Sus palabras ardían, pero yo tenía el ánimo como el de un pequeño animal encogido y le dije que deliraba, que un aire de locura le había golpeado la cabeza. **Era el deseo de que vivieras Antígona, porque la muerte sería nuestro pago por enterrarle.** (coro)

Ven, hermana, te rogué, mejor pidamos a los muertos que nos dispensen y que prevalezcan sobre nosotras las órdenes de los poderosos vivos, pero me reprochaste y me dijiste: “busca tú Ismene, la aprobación del mundo del tirano que yo iré tras la gracia de los dioses”.

Hermana mía, en tu elevado reino pídele a Polinices que me perdone la tarea que no hice a tiempo porque quise acabar con tanta maldición que perseguía a nuestra familia, y dile que ya tengo castigo grande: el vivir cada día sin vuestro cariño y vuestra presencia. *(Fundido negro)*

(40) Transición.- *Sube a luz tenue.* Entierro de Antígona. *Música y danza.*

(41) ANTIGONA.- Creonte mató mi cuerpo, pero no mi espíritu. Nunca pensé que yo, una mujer sin preocupaciones, protegida y ocupada en la comodidad de una vida ligera, pudiera encontrar el verdadero sentido de la vida: descubrir la lealtad que exigen los sentimientos y no derrochar en fútiles argumentos para eludir su realización.

Dicen que soy la primera mujer feminista. No lo creo. Siempre fui una mujer ajustada a las normas que regían la ciudad y mis anhelos no iban más allá de casarme con Hemón, el hijo del rey, y perpetuar su dinastía.

Pero si como mujer en aquellos tiempos realicé una acción impropia de mi sexo, tal como rebelarme contra el poder, y ello me hace perdurar en la historia como el icono del sentimiento de Rebeldía, y eso se entiende como un acto feminista, me enorgullezco de ello y me hace valorar la vida de tantas mujeres que, desde el convencimiento algunas y desde su intuición otras, lucharon contra un orden social que nos ignora y nos oprime.

Actriz 1 .- Te admiro **Hipatia** de Alejandría, mujer estudiosa y sabia. Te atisbo en tus elucubraciones hasta descubrir el enigma de la Elipse dando respuesta a tantas especulaciones. Fuiste cruelmente asesinada por un despreciable fanatismo religioso que repudiaba cualquier atisbo de conocimiento.

Actriz 2.- Sigue **Greta Thumber** denunciando el oprobio que los seres humanos cometemos hacia nuestra madre Tierra por mantener un estado de bienestar basado en la frivolidad de acaparar el mayor número de cosas materiales.

Actriz 3.- Te veo **Rosa Parks** subiendo cansada a ese autobús en el que tomaste un asiento prohibido para ti a causa del color de tu piel provocando la ira de los intransigentes señores blancos.

Actriz 4.- Me sobrecoges **Artemisia Gentileschi** cuando immortalizas la lucha contra el machismo en tu pintura “Judith decapitando a Holofernes”. Me estremezco cuando pienso en cuántas mujeres han sido violadas por gente conocida o por manadas perversas que desatan su insaciable deseo carnal al amparo de “ambientes de jolgorio festivo”.

Actriz 5.- Me fascinas **Helena Maleno**, mujer de fronteras, por salvar tantas vidas de personas inmigrantes en el estrecho de Gibraltar, a pesar de que el gobierno español te persiguió hasta conseguir que la justicia marroquí te retirara la carta de residencia en ese país.

Actriz 6.- Mi respeto reverencial para ti **Olimpia de Gougue**, por redactar los “Derechos de las mujeres y la ciudadanía” en contraposición a los “Derechos de los ciudadanos” por lo que fuiste llevada al patíbulo en la Francia postrevolucionaria.

Antígona: Y a ti **Sophie Scholl** que con tu rosa blanca en el pecho hiciste frente en tu propia Alemania al poder fascista de los nazis, quienes te llevaron a la muerte sin poder acallar tus últimas palabras y que yo tomo como mías y de tantas mujeres que día a día hacen de su existencia una lucha cotidiana por mantener una convivencia en paz e igualdad... “**El sol sigue brillando**” (coro)

Fundido a negro



Licencias Creative Commons

Algunos derechos reservados: Reconocer autoría

Sin ánimo de lucro Reproducir igual

Anexo 2.- Respuestas correctas a Actividad 9 y 10.

Respuestas correctas a Actividad 9.

1 – V 2.- F 3.- F 4.- F 5.- V

Respuestas correctas a Actividad 10.

1.- F 2.- V 3.- F 4.- F 5.- F 6.- V
7.- F 8.- F 9.- V 10.- F 11.- V 12.- F
13.- F 14.- F 15.- V 16.- F 17.- F 18.- F